

السلام هو السلام

العدد ٤١
(٩٦٤)
الإحد ١١
تشرين أول
أكتوبر
١٩٨٧

صحيفة أسبوعية يصدرها منذ ١٩٦٩ اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الأجنبية ووكالة أنباء «نوفوستي»

«لقد كان الركود ملائما جدا للكثيرين من الناحية

النفسية - ولا يزال البعض مصابين حتى اليوم بمرض

الحنين الى ذلك الزمن - وهذا ما يجب رؤيته وفهمه

ذلكم هو الواقع»

ميخائيل

غورباتشوف :

ان جولات الامين العام للحزب الشيوعي السوفيتي في البلاد ، والتي اصبحت

تقليدا ، هي سمة من سمات التفكير السياسي الجديد .

(ص ٤)



تولياني

لنتحدث عن

عملية التغيير

مولودات سجلت في مصنع

السيارات على القوقاز

ص ١٣

الاتحاد السوفيتي :
لقرة من الفارج

ماساوية

اعظم لحظة

بعث عالم اميركي مكرس لثورة
اكتوبر في روسيا

ص ٧

عودة الى ما نشر

ثمار التعليم

السكرية الطالرة اوكيف تولد
المفاجات المثيرة

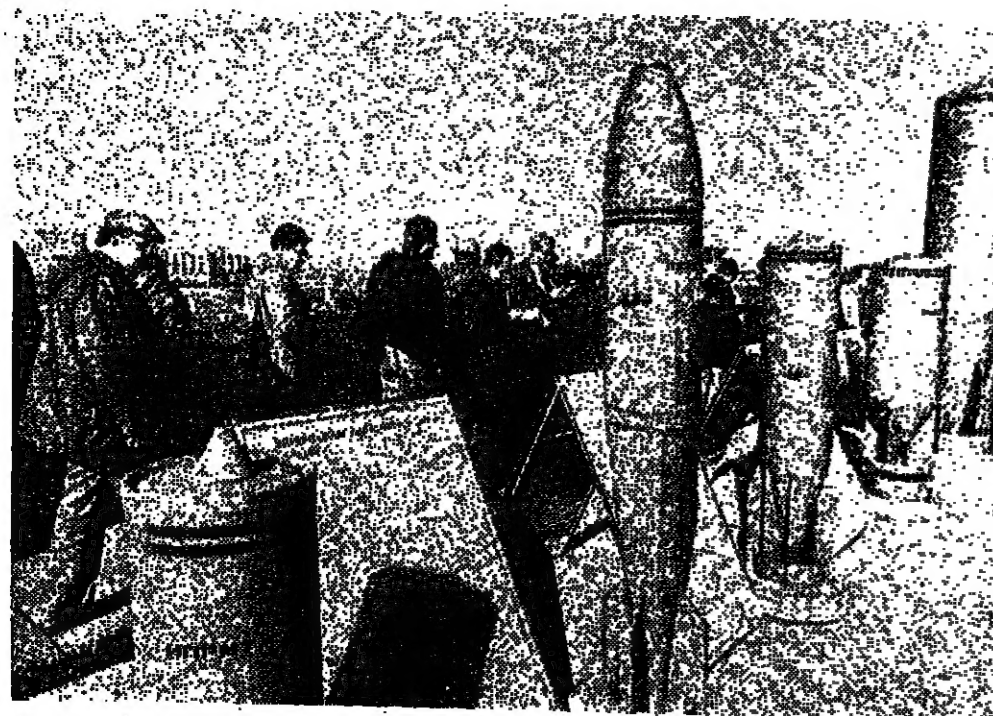
ص ١٠

فلاديمير فينيجير : انسى
كافحت هذه الالام

القديمة قدوما استنطعت
مسير عالم جادل ستالين

ص ٩

غرباء في الميدان



لقد تلاقى
الجنود في
الميدان

مراقبون

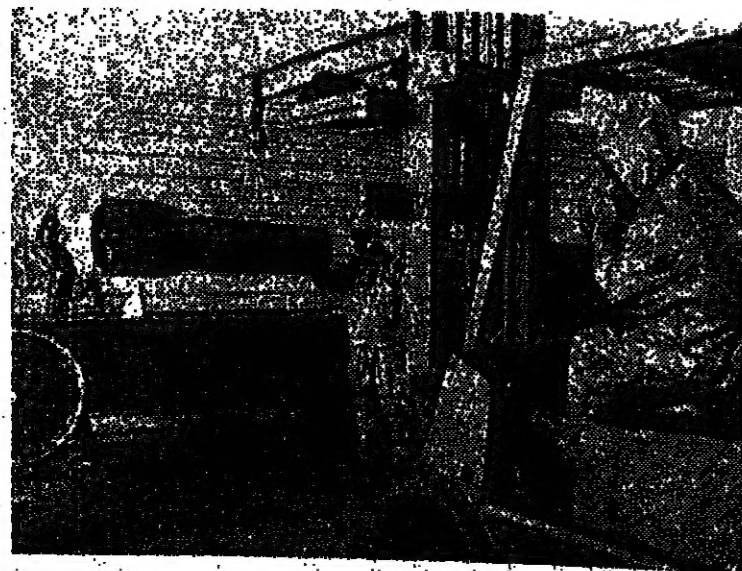
من ٤٥ بلدا

في الموقع

العسكري

السوفيتي

شيخاني



ان ما حدث هنا في ٣ و ٤ تشرين الاول
(اكتوبر) هذا العام ليس اعتياديا يتنا -
للاول مرة دعت دولة (هي الاتحاد السوفيتي في هذه
العال) الدبلوماسيين والجنود والمحققين
الاجانب الى موقع عسكري سرى - وعرفت لأول
مرة في ميدان موقع شيخاني العسكري لمأج من
السلح الكيمائي الموجود في حوزة الجيش
السوفيتي وتكنولوجيا اتلافه وطريقة تعديده
لسبة المواد السامة .

(البقية على ص ٤)

اسئلة الى فلاديمير لينين

١٩١٧ - ١٩٨٧ . المافي

«عدم اخذ السلطة الآن يعني حق الثورة»
(ص ١)

سيرة القتل في ليتوانيا والمنطق السليم



الكسندر فاينشيكسكي

تجربة الدفاع عن الفكر غير المألوف

تدلو البشرية من نهاية القرن العشرين قلقة على وجودها ذاتها وتلحظ ببلد مسالة تكوين للام لمن شامل . وقد اكد
ميخائيل غورباتشوف في مقالته «واقع وشمالا عالم آخر» التي نشرت في صحيفة «البرافدا» قبل ايام كالا ليس لب
القضية سياسيا لحسب بل هو مدني ايضا . ومن هذا . بالذات اليوم لملحق فائشيكسكي .

الذاتية ؟
وتة ماض قد يغير في لحظة الياس
حكة ديكارث المروعة واما على عقب
يقول انا لا انكر بيني انا من .
لانه ار نظرا الى كل شيء . يولف
على لاد سمة . فنتظر الى الاعتراف
بان عالم زمن الشيخ التروي هذا قام
في الكثير من الاشياء . ولكن ليس على
الذي يترك انطباعا مدمرا ويمكن ان
اسس مغفلة وانه لا يسه (للعيش
بمناخية) من عدم التمن في التفكير:
انا لا افكر . ومن القليل ان هذا
تلق زائد . ولكن من سمة الانسان
المقوضة وخطرها لا يطاق المحبة
للمبالاة الكبيرة ؟
والنفس دونما احساس ولا عطف .
متزايدة بل على العكس تحمل في طياتها
ويترك قنط كالاروت المبرمج لعدم
الشقة العامة .
قطب طيبة القلب
واذا كان القتل يتجلى في هذا العالم
الكروب والسادس في الكثير من
ويوجه كدش في الجرائم الوحشية
ومعتر لا يتوهم من الزيد من اكثر
رسائل الاياداة لظاعة ومعالجة لسان
انعدام القتل السليم يتجلى يقتض ذلك
كدم القصة على المل سمة الياسة
انه قلب لطيفة القلب والمناقة .
واكد ان هذا يقال لا بالمنس

الداعة مسبل تثيرت نتائج الارض
ومن اجل حل المشاكل البيولوجية -
الشاملة والالدية . ويصلي برنامج
«الضاد» من اجل التطور» باسمية بالفة
وهذا البرنامج يهدف الى مساعدة
البلدان التي تبتى التضادما الجديد .
وقد اطلق الاتحاد السوفيتي اول
قمر اصطناعي لى اطار الابحاث
العلمية في السنة البيولوجية الدولية
لم نشأت لكسرة القرار سنة الضاد
الدولية . ويفترض ان تكون سنة
١٩٩٢ . وهي مناسبة مرور ٥٠٠ عام
على اكتشاف اميركا . والذكرى ٧٥
لثورة اكتوبر . وسيجري لى اطار

ضرورة التعاون في غزو الفضاء

(بقية المنشود على ص ١٠)
الابحاث حول متلاذ ذي تصميم جديد
من اجل حواسمة سطح هذا الكوكب
الجارد . وقد جرى مؤخر في منطقة
البحيرات المالحة الاميركية اختيار نموذج
لذا المتلاذ . الذي سيسجل في ظروف
اجراء المريع الصعبة جدا بالنسبة
للتفتية الارضية . وسيعبرى لادات
خاصة من اجل حل مسالة جلب قربة
من المريع الى الارض ؟
وستواصل مراكز الابحاث الفضائية
التامة لمثللك الدول التي اشتركت
في برنامج دراسة الفضاء جال

العنوان: موسكو
٢/١٦ شارع غوركي
تليفون: ٢٢٨ ٥٨ ٧٢
تلفزيون:
Moscow-Moscow News
اينديكس: ٥٠٩٠

يقود ياكوفليف
رئيس مجلس الادارة
رئيس التحرير
فلاديمير صمداري

АЭРОФЛОТ
ايروفلوت . تحمل الصحف
المجموع انحاء العالم
صليحت
١٩٨٧/٧/٢٩
عند نقل اي مواد مدمجة بها
يرجع الاشارة الى المصدر

حوادث حول إقليم الدمام

جولات ميخائيل غورباتشوف التي أصبحت تقليدا هي سمة مميزة للجو السياسي الجديد



ميخائيل غورباتشوف يتحدث مع رجال مجمع «سيروليك» في مدينة موشنورسك

الأصاح خلال هذه الزيارة لموسكو على اطلاع جيد وشامل بوضع الأمور منتهى الصلابة واستعداد في البلاد. ولكن دبل السياسة التخليقية لا يمكن أن يستبدل حتى مبادئه. إنها التخليقية في التطبيق. ونو البديهي أن الأمين العام -

استقبل الرأي العام زيارة ميخائيل غورباتشوف لروسيا بمشاهدة أسر الجيش. ويكفي أن تذكر ماوردته الأولى كما سماها هو آل لينينغراد في عام ١٩٨٥ والتي أثارته حفيظة. لكن تشير بكثرة التغيرات التي طرأت على حياتنا السياسية وعلى طابعها خلال هاتين السنتين. ولكن إذا كان واقع الزيارة والملاحة والتدريج مسجعا للعمال والمسؤولين الاقتصاديين والمثقفين يسعد اليوم طبعيا لعماد - يسجل حتى استياديا لأن القوى هذا الحوار على مدى ساعات مدينة يدفع إلى أفكار جديدة ويضيء في منظر جديد كثيرا من واقع ومناخ حياتنا الاجتماعية حتى وأن كانت معزولة من قبل. لكن كان لتكسر جولة من جولات الأمين العام للجنة المركزية موضوعها الرئيسي: الإسراع بالتقدم العلمي -

غرباء في الميدان

العملية ظهر هناك غيف من فزع الاحتراق. ولم يدع هناك وجوه لتصل بظلال من هذه السادة. وبين اختيار صاحبنا الكيماوية الجارية عدم فروما التام. وكان رأى مثل البلدان النامية وحيد الدول تقريبا وهو أن من الجديد كل ما يصنع جيبج الشاكرين في مؤثر جيبج في ظروف متشابهة. ولكنه لال في مدير قسم زرع السلاح لدى وزارة خارجية سريلاكا بارياكارا انشا سحلتا في هذه السالة تتنصر في كية اقله. وكيف ينبغي أن تكون الزاوية؟ ومع جيبج أن يداهن واين؟ وهل يمكن أن يصل ذلك الجديد الذي يرسله في المختبرات الكيماوية في مختلف البلدان؟ ان الرحلة إلى خيما في تلغ كل الانسلة لدى المختبرين في البحوث متعددة الأطراف في جنيف ولكن لاشك في أنها قدمت لها أمل بغير اللوائح المرتبطة بإسلاح الكيماوي، ولاسيما لاولئك الذين يقتنعون إليه. لقد قال في سير اليابان في مؤثر زرع السلاح تسيان يامادا أنه حصل على معلومات خفية ودية جدا. ويستند هذا الدبلوماسي بأن الرحلة مستعدة على تميز الإدارة السياسية - والسياسي أن اتلاف السلاح الكيماوي في الغرب وقت. واستغلهم الغراء الايات أيضا استنتاجاتهم لقد افاد الغير الايركي البارز في الأسلحة

كان أقوى انبعاث مساحا خومد وسبع غلال البوين موان الاتحاد السوفياتي يقدم حيا على طريق الصرامة والدلالة في مسائل لسانه السكرو. هذه الاموال الاجتماعية من هيئاته جوفع فسكن مرلف بإسلاح الكيماوي في ٦ أب (المسكن) مندسبا وما ذكره اللاريسية السوفياتي اهوره هيدارداووز في كلمته في مؤثر جنيف لنزع السلاح باسم الحكومة السوفياتية مثل البلدان الأطراف في البحوث وكذلك وسائل الاعلام لزيارة هذا النوع العسكري. لقد مرش للخيول أكثر بكثير ما أعلن في البداية واستطروم في خيما وأظهروم على تبة النوع وعلى بعض المناظر الزورمة ليه كمثلة السكن وميات الإدارة ومثلة البنين والسموومات ومثقلة التدبير الاقتصادي. ولهم في قتاله مع الضميين، أن بلادا لاينتج لها في آخر. وتعدت غيرة النوع العسكري بالتفصيل من الجيبج للتشل لاتلاف الذخائر الكيماوية ورموها مجلسه. ورأي الماهرون كيف مررت عبر اجيزة الجيبج (الوزن على ١٠ سيارت ٦٠ مقطورات) قتيلة كيميائية جوية وزنها ٢٥٠٠ حشرة ٥٤ كغ من مادة زارين. ويد ساهتين تقريبا من بداية



الأكاديمي ديمتري ليخاتشوف يقدم كأس فايبرجيه إلى المختص

استرجاع كأس فايبرجيه مندوق الثلاثة السوفياتي الكاس السوفياتي وفريقته لعضو في لاعة التاج بصر بترمول الكبير. وكنت ليليني سوبوليك في رسالته لالة هذه ملتنا أن ممية حكومية للتصوير والمدايس موجهة كسبي بترمول. ولا اعتراض لهذا البيا ودجيتي إذا ما سلم الكاس لذلك. وقد تمفق ما ارادهم فيقتصل الأكاديمي ديمتري ليخاتشوف وليس

من المصدر الاول

في المركز الصحفي لوزارة الخارجية

سؤال من «أخبار موسكو»: ان بيان وكالة ناس الصادر في تشرين الثاني لوفير من العام العالمي يمدد توزيع الصواريخ الايركية دولري في كوريا الجنوبية وصل هذا السلاح بأنه على أي حال لن يسجل. لعل الصلح الزوج في ظل هذه الحال صواريخ «لانس» - علما أن عددها في أوروبا الغربية وحدها هو ٧٠٠ صواريخ؟

لغت الاتحاد السوفياتي انتباه الرأي العام العالي في حيث الطابع اللطيف لتوزيع الولايات المتحدة صواريخها «لانس» في كوريا الجنوبية. واشير إلى أن الولايات المتحدة دخل في الحقيقة طاقيس صواريخها تورية جديدة في الوضع العسكري في الشرق الاقصى - هذا ما اكده بوريس يناديشيف النائب الاول لرئيس وزارة الاعلام لدى وزارة الخارجية السوفياتية - وعلى الرغم من أن صواريخ «لانس» تدرج ضمن حيث مداما - وهو أكثر من ١٠٠ كم بديل في هذه السلاح النووي التكتيكي - يمكن لتوزيعها أن يكون الخطوة الأولى لحل طريق تصدير الانواع الاشد تديرا من الأسلحة الصاروخية التورية. ومن شأن دخل صواريخ «لانس» أن يكون من هذه الناحية في غروب مينية - أكبر من مره سلاح تكتيكي. ان المساعدة التي يقدمها الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة حول عملية الصواريخ متوسطة المدى والصواريخ الصاروخية التكتيكية لاقتبس صواريخ «لانس» - ويقترح برنامج بودايسه للدول الأعضاء في مساعدة واروخ حل مسائل الصواريخ التكتيكية والوسائل التورية التكتيكية الأخرى ضمن طائلة سائل تليين القوات المسلحة والاسلحة التقليدية وتل ضرورة هذا البحث المشترك واقع ان الأسلحة التورية التكتيكية تعتبر بالهيا سلاحا مزودا الاغراء - ليس قادرا على حل الصناعات التقليدية والتورية على حد سواء. وان صواريخ «لانس» هو من هذا النوع بالذات.

لقد رفضت السلطات الايركية منح فيكتور فوسكي مدير معهد اميركا الاكاديمية التحاس كاداميكية العلوم السوفياتية رسم دخول - ولقد اكده يناديشيف ان الشؤون السوفياتية في كاداميكية العلوم السوفياتية لولسكي عالم معروف في العام وان قرار الجانب الايركي التقيس والتقليل يتعارض مع اتفاقات موسكو.

لوم اكن دبلوماسيا

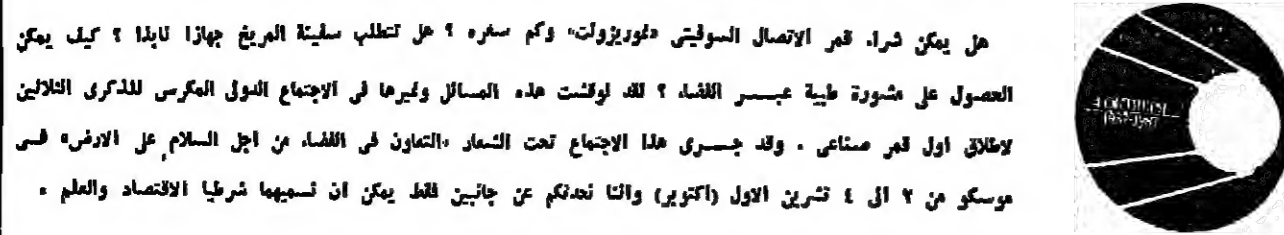
اشارة طال انتظارها

ظهر قبل أيام للصح في إحدى صف واهن ان اسواتا له تملك وراه كواليس البؤسات الآتكمية في الولايات المتحدة الايركية لصالح ايقاف المشاركة الاميركية في الحرب غير الحادة ضد افغانستان. ولز الوقت ذاته - بدأ الماظرين في الادارة الايركية يدعون إلى زيادة تمويل السادة.

لقد اعلنت الولايات المتحدة ٥٣٠ مليون دولار عليهم في العام الماضي ٧٣٠ مليون في العام الحال - وشكلت ٧٧٠٠ مليار دولار في العام القادم. وهذه المبالغ هي ولوة الحرب في العنة.

بالسلام لعل - اما في الواقع ليس تتداول استثمارا. وبالمناسبة فان تطور الامداد في افغانستان ربا حرجا له اقترت من التلاصق انها سياسة الصاروخية التورية كايرو واليهيات الانالاية الايركية في جنيف تحت اهراف الامم المتحدة - بولتون في واشنطن - حلالا رية. ان يحسم الاتحاد السوفياتي لواءه من السادة - بترمول - والقي، كاله تزيده موسكو - بده ان التبول التخابية من الاسلحة الايركية وقهر ذلك من الايام التي تقدمها الادارة الايركية كقول البيرة الشادة بمرل الاطلاق على وقته. تسحب القوات السوفياتية.

من بين الوقت للتكرير بطورة عامة لسي الامم كالتجربة ١. ويقترب الامم بذكر جها الحية في واشنطن - ولز كان ذلك حلالا لان التكرير السوفياتي يستطيع الايام لاهن ان يها في ايفيق التخيبة على ارسال الاسلحة للصناد



الفضاء في بعدي

يصور من الممارات بالتفصيل سطح الريح وان فضاء طبقاته العليا على متن يصل إلى كيلومتر بواسطة اجهزة لاسلكية خاصة. وبسط كلاك لسير رية. وستلحق التخليقية في رحلة جوية لول التركب. ولا يستبعد كذلك في هذه الرحلة صنع سفينة صغيرة سيارة على الريح مستعمل لحو ستة بنائة مكبر متحرك. وستواصل الابحاث في المستقبل سفن سيارة أكبر يمكن أن يصل بتشامت زما ثلاث سنوات.

وكنا قد اقترنا على زملانا الاجاب في اثناء تحقيق مشروع «هيا» ان يقدموا اقتراحهم بشأن ابحاث الريح العلية. واننا لتللي الان هذه الاقتراحات - ولز ينها الاقتراحات خيفة جدا ...

لعل احوال المشتركين في الانبعاث ان يحلوا بشكل امثل لشرك احدى المشاكل المتشكلة بالتخليق العمل على الريح. وإذا ما جرت مثل هذه الرحلة كان مدتها تستغرق ستين او ثلاث. وليس لدى اهل الارض يد تجربة في التخليقيات الفضائية لعل هذه السة.

ان والد الفضاء السوفياتي يوزي وركناك يطل على متن السلة المدارية حيرة منذ اكر من هاية اخير. وهذه النتيجة والمة لكنها مع ذلك غير كافية بعد للرحلة إلى الريح. وليس في وضع احد الان أن يزل كيد يمكن للطاقم أن يتحمل بعد تحقيق طويل للامم مع الريح - وربما من الامم طيور طويل على اطلاق الامم - لور ١٤٠ جهازا وليس يوسع الولايات المتحدة ولا وكالة الفضاء الاوروبية كلية هذا الطلب بسرعة - على الاقل في السنوات القريبة. واعتقد بان الاطوار سيسجل قله. وسيهم الغرب ان ليس من الضروري نصب عيات من النظر المصطنع في مجال الفضاء التجارى.

الريح معا

كان التخليق إلى الريح الموضوع السائد في القسم العلمي من الانبعاث. فان فكرة تحقيق رحلة جوية دولية إلى الريح تستند على عقول الغير. منذ انه يجد في كثير من البلدان. وعندما ارتمى الان تهم ايجاي ملوف في العلاقات بين الاتحاد السوفياتي والولايات المتحدة في مسائل تقليص الاسلحة اكتسبت فكرة الرحلة المشتركة ابعادا ملوسة أكثر من السابق. وعلى أية حال تردت الامال في التبدلات هذه الدرية أو تلك في تقرير جيبج التخليقين تقريبا.

يستلحق مستشار سوفييتان إلى الريح ويايه بوريس لي كوز (يوليو) عام ١٩٨٨ - ومسلح المبروح دول - ويشتري فيه اثني عشر بلسدا ويشترى الاتحاد السوفياتي منه الرحلة بمسألة نهاية برنامج طويل الامم لدراسة الريح - ويقترح العلماء السوفيات في رحلة الاسلحة دراسة التركب بواسطة اجهزة التي مستلحق ان يملارات قواع الريح الاسلحة - ويمكن ان

في اتحاد جمعيات الصداقة

محادثات ايندبورج

مرت سبع سنوات منذ ان بدأت تلام فسي ايندبورج وموسكو بالتدابير للاتحاد السوفياتي لامل الاموال الاجتماعية السوفياتية والبريطانية حول مسائل السلام والاقتراح وزرع السلاح والتي سويت معادلات ايندبورج. كيف السبيل إلى الحية في الضرر النووي. وقد أصبح مطلبه الولايات المتحدة يشتركون فيها منذ عام ١٩٨٣ ويقطع المعادلات من الجانب السوفياتي المساعدة جمعيات الصداقة وجمعية «الاتحاد السوفياتي - بريطانيا» ومن الجانب البريطاني جمعية ايندبورج وجمعية سكوتلندا - الاتحاد السوفياتي. ولقد جرت في موسكو مؤرا الجولة السابعة من اللقاءات.

يشترك في المحادثات بصورة تقليدية الساسة البارزون واعضاء البرلمان والفراد في الجانب العسكري والامم. ومثلوا الطاقات والراي العام



امكانيات التعاون الدولي

هل يمكن شراء قمر الاتصال السوفياتي «فوزبول» - وكمر سفر - على طلب سفينة الريح جهازا لابلدا؟ كيف يمكن الحصول على شذوطة طية عيسر القفد؟ لقد لوقت هذه المسائل وغيرها في الاجتماع الدولي المعرس للذكرى الثلاثين لاطلاق اول قمر صناعي. وقد جسر هذا الاجتماع تحت شعار «التعاون في الفضاء من أجل السلام على الارض» في موسكو من ٢ إلى ٤ تشرين الاول (اكتوبر) واننا نعدكم عن جابئين لقد يمكن ان تسجها شريكا الاقتصاد والعلم.

اعلان الكساندر دولايك مدير الادارة العامة للبرامج الفضائية في الاتحاد السوفياتي لسي كلمته في الانبعاث.

- اننا نضر إلى التعاون الواسع في تجميع مالات الفضاء بما فيها المجال التجارى. ولكن لعل اساس التجميع طليا. ان الولايات المتحدة تشارك جهمنا بالمناسبة عرلة تطوير العلاقات التجارية الخيفية. وعلى سبيل المثال لا قدم الرخص لتل الاقمار الايركية والاشجية إلى الاتحاد السوفياتي حيث تستخدم التكنولوجيا الايركية. ويشير العطر بالسي إلى حاية نفسها من التباور على اسرار التكنولوجيا. لكن الميج المذكورة لا تمنع - كما يبدو - حسي الايركيين انفسهم.

كان الايركيون يحتكرون خلال فترة طويلة في سوق الخدمات الفضائية - بينما تقتر الان وكالة الفضاء الاوروبية وجمهورية الصين الشعبية الصواريخ لاطلاق اجهزة الفضاء الاجنبية. وان الاتحاد السوفياتي مستعدة لتقديم شتى انواع الخدمات الفضائية. وهي تفصل تقديم مجموعة من الصواريخ الحالية بمختلف الطاقات - صواريخ سبورز - وستيكلون - و«بروسون» - لاطلاق الاقمار الصناعية. ويشير ماروخ «برورون» الراما. وهو يتل إلى مدارات الارض المتشعبة ححات قامة يصل وزنها إلى ٢٠ طنا. ول ححات قامة يصل وزنها إلى ٢٠ طنا. ول ما يصل وزنه إلى طنين. وتعتبر كل الصواريخ المقترية على الزبان بنائة عالية.

ان الجانب السوفياتي مستعد أيضا لتاييسر اقرار الاصل «برورون» وكذلك بعض الايات او مبروة فزوات عمل هذه الاقمار. ويقترح على اساس تجاوي القيام بتصوير الاراضي الوقية الضرورية للزبون. ويقدم وسائل الشن سواء على الاقمار ام على محطات المدار من اجل التجارب التكنولوجية وصنع اشياء الموصلة والطاقير والمواد الاخرى.

ويبلغ سعر قمر كيلوغرام واحد من الشحنات النائة إلى الفضاء ١٠-١٥ ألف دولار. وبكذلك في الاصل «برورون» والملاحة إلى المدار ٢٥-٣٠ مليون دولار. وبكذلك التصوير الفضائي ٥٠٠ دولار واطر. وعلى أية حال لا تزيد تكلفة الخدمات على الترفة المحددة في الولايات المتحدة

ان لهذه اللقاءات مبررا مبررا. لقد قلنا كل منها - كما يذكر المشتركين - غلوة ملوسة إلى الامم لياها إلى اللقاء السابق. وتكاد اكسر لاني وجيات النظر إلى لغايا الحرب والسلم والوقر المبينة للقاء وتقليص مستوى الجبابرة سواء في أوروبا ام في العالم وقد جيبست بعض الامم التي ادق بنا في مبري المعادلات معس لراوات الملازمات المبينة بين الدول.

قال الرئيس الشاب للمحادثات فيه جامعة ايندبورج جون بارليت:

«... كان اللقاء الناجع العالي في موسكو - «براريد» ولان الفاصل في العمر التوري - التكرير الجديد. ولم يبق املنا في هذه البرة أيضا.

اننا في اثناء المحادثات: ١. نجري مباحثات رسمية في تباين الازاء والاقرار. ٢. نجري هذا في استمارة الكتابة عنه. ٣. بالتفصيل لأن اليم سيكر غرا ليرة صاالاته وانهاها. ٤. لكن ضلوفي - التي سمعت بها الكثير من الاشارة الفرية.

يوزي غيشتين

«مبادرة-٨٧» الرائعة

فرنسا في ضيافة اهالي موسكو

كان يوهان أن أحدث مع كل واحد من هؤلاء الفرنسيين - ولكن ذلك امر مستحيل - فقد كان عدد المشاركين في مبادرة - ٨٧ ٣٦٠ شخصا - ولقد علموا طيلة الاسبوع دون كلل - واهروا مناقشات دامات ساعات عديدة مع رجال الدولة والسياسة والعلماء والكتبة والعلماء السوفيت - بل ومع اهال موسكو في الشوارع وورش المؤسسات وفي المنازل ... وفي البيت - فقد دعاهم اهال موسكو في احدى الاسيات بملقوب كتنالو الشد عنهم كل ميووعات تتألف من اثني او ثلاثة فرنسيين .

ما الذي جلب اليها هؤلاء الناس المختلفين جدا والذين يملكون تقريبا كل جوانب الحياة الاجتماعية الفرنسية ؟ ما الذي جهمهم وهم الذين لم يكن احدهم يعرف الاخر بعد الان ؟ هل هو الاهتمام بالمشاكل الجارية عندنا ؟ دولنا حكة - وكذلك للفق - كما اعتقد - انه ذلك اللق ذاته الذي قال عنه ميخائيل غورباتشوف خلال اجتماعه بسم في الكرملين : «اللق ازا مايسر العالم اليه» وربما يشكل ادق الى اين ميسر هذا العالم الراقي اليوم هل مقرر الطريق ؟ هل ميسر من طريق الاستمرار الى الجبهة والتورق - ام هل طريق البحث ولكن البحث الضمب ولكنه لمو السلام والتنازل والتناغم ؟

وما يسميه لدى التنازل واقع ان جيلا جديدا هو جيل الشباب سيسير وراء غورباتشوف ... وباعتصار - لانا لم ار موسكو التي زلنا لاول مرة - ولو الا عرف ان لديهم هذا حالنا من الدنية الزائلة .

جورج كيل جراح - اول عدة سنوات هربت بلفار سيبيريا بادم كلها - ومدللا قرب تعلم اللغة الروسية - ولان اكلم بصورة لاسي بها - وانا سعيد جدا لذلك وغير اعطاني البالغ كل امورك الجديدة - والاعلام في فرنسا حول هذا الامر ليس كثيرا - وان ما هو موجود متعب عادة - ولا اريد ان اهم بصورة

استقبلت ضرات المالات البولوكية فيلونا من فرنسا لانتخابات الجمعية لانيلا ميتوكسا والتمرجسة لانيالا شوبولا وولوبها لستينسبون السركير الوطني لجمعية فرنسا-الاتحاد السوفيتي- كريستيان لودرييه والاتصال في جامعة ليل جاك دولو واسلف مدينة بوايه جوزيف دوليه .

ولمعرفة ما هو على الاتحاد السوفيتي - لانا تاريخ والصبر الرآن لانتصان - ومن تعرفنا ما الذي كسبه في الا الطيبه الجراح مؤرخا ؟ لقد تالفت وصالة بلامم بلمان «الاسيابة وصر النبعة في وصية» وانا حنك الان كتابا اطروحة بلمان «التاليه والفرس في الاتحاد السوفيتي» كدرك لدى انطاميا ميلا جدا للقاء مع زميكم الجديد - انه ذو عقل ضخم - وتبع منه حرارة السالية عا - ومن يميز بلليل الدوق للكتات اما الامم هو- سياسته الجريئة والنازية داخل البلاد وللمصلحة عالما والايال البقية ...

لعل ماركو مؤرخة ؟ - الا متارة جدا بكل ما اسمه واداء هنا ومن تعرفون السيب ؟ لقد انتظرت فرربا لتعرفوا عشرين سنة - منذ ان عرفت الاحداث في تشيكوسلوفاكي تطبيق امانا - ان كل ما اراء واسمه واسي به هنا يمز لكرى بان الامم يهيمه - وان موسكو لالات يصدر منها التيش اقوى لارادة قادرة على التغيير الوضع في العالم وابعاد خطر يوم القايمة النووي - وانا اؤكد لقد في لسي - لتستش المشليات التي بدأت في الاتحاد السوفيتي - ولينطق النصر في هذه الحركة الطشي التي بدأت بها !

لقد مر الاسبوع - وعاد شيرونا الفرنسيون الى بلادهم - ومن يتقدمون الان من كل ما ناقشوا وما استفسروا عنه وما سألوا ادراكه في موسكو ووجه اساس للفق بان من ميخائيلس من انطامياهم ان يصدق بعد الان بصورة عمياء بان الدابات الروسية- في وجه ان تقسم الصارلزيه فيجكون- تصويبي

عدم الخوف من المشاكل والعقبات

بأشر عمله في موسكو مؤرخا

اينلوجيخ وجورجسك السليسن التشيكوسلوفاكي الجديد لدى الاتحاد السوفيتي - وقد تحدث معه مراسل «انباء موسكو» .

الصحية : ما هي الاكثار والاشغالات التي جلبتها معك الى الاتحاد السوفيتي ؟ السليسر : انا جئت الى امداق السليسا مدركا امية الزن والجرح السيل لملية التغيير - لقد كانت تهليني دالنا امكاية الجورج في ميسم الاحداث واستخلاص الدرس من تالديكم الثورة الدية - ودراسة وتقدم الفصل ما يمكن استخدامه في حيا شبي ومعلم .

الصحية : ما هي جواب حيا بلادا التي كير اهتمامك اكثر من غيرها ؟ السليسر : من الصحية السوفيتية على تحلق الجديد في كل مجالات الحيا - ان كل شيء في بلادكم طلائك كير - التناجات والشاكال وعزم الصمم على تحلق الهدف - ان عملية التغيير يرانج حال - ولكنه طويل الامد - وموثل تتلجب جهودا وثابة كبيرة - ان لدرتكم الجورة - وقد استطاع الصمم السوفيتي ان يظل خلال ٧٠ عاما من تاريخه موثا لم تكن الال اعية - ولواها ذات لرمية اخرى بضي الثري - وهذا كله مدمش .

ولا اري اهتمام المواطنين السوليت بالحيث من طرق لتسعين ظروف العمل والحيا - ويرى لاول غيرة جاشي - وتكسبون ممارسة لتالية جديدة واسلوب حيا جديد مو اشتراكي الى امل دوية .

الصحية : ما هو السط الذي تروى الاسهام التشيكوسلوفاكية - السوفيتية ؟ ما هي الاشكال الواقعة لهذه المالات ؟ السليسر : الا لت من عداد الذين يؤيدون شيئا ما ولا يبدان بامل - وانا لت وحيدا - لاني موسكو تمل مجموعة تشيكوسلوفاكية كبيرة ومهشي من قياتها بشكل يساعد على زيادة الفادة المتبادلة من صارتنا - ونتيجة لذلك تدعيم مصادنا .

التي طرح بضي الثري - من تالية لثن ان اسي الى مواصله القضية الممنة التي بدأها اسلافنا لاسب - بل سمارول الضي الى ايمد من ذلك .

الصحية : ما هو تحيكك لمتكاليات الشد شوايح سوفيتية وتشيكوسلوفاكية مشتركة ؟ ما هي الصعوبات القامسة على هذا الطريق حسب رايك ؟ وما هي الطرق لتتطلب عليها ؟ السليسر : لا يمكن ان يكون التنازل فقط حسب سالة الاسرار وموثلنا يقتصر على التبادل التجاري والتكبير الاتاني .

نضال الاطباء ضد آخر وباء في العالم «اطباء العالم في سبيل كلالى النصر النووي» - تمت هذا الشعار اجتمعت الدوائر الطبية في كوكينا يوم هذه الحركة التي يصادف التاسع من تشرين الاول (اكتوبر) كد اهل المشتريون في الاجتماع الذي عقد في معهد فيشنيكسكي للجراحة التابع لأكاديمية العلوم السوفيتية - في موسكو بضي لتالغ الحركة - وظهر الاجتماع ميخائيل كوزين وبيرولاو لاون وليسا حركة «اطباء العالم في سبيل كلالى النصر النووي» - لبل سمية اتوام حيث اجتمع ستة اطباء دلاله سوليت وللاله امريكان وفروا لتتلق حركة مقاطعة للنظر النووي لم يكن يلق بتناجح هذه الحركة الا لالة من الناس - ولكنها تقم اليوم ٧٥ لك تشي .

لال ميخائيل كوزين : انداك - قبل سمية اعرام كا تتبادل حول امداف الحركة الجديدة والجري بالكر اننا جميعا كا تشك بان لتنج وبك ذلك سيباش العلاج التقييد - ومن اتلاف مفرزون الاسلحة النووية - وللاله امريكان وفروا لتتلق حركة واليشال - وتكسك الاتحاد السوفيتي يده الوصية ١٨ شوي - اما الولايات المتحدة فامتنها لتلشد ولكن دون تنازل البلاء لانيش القول انه غير لمان لك تلتك الولايات المتحدة والاصدار السوفيتي - لبل اميت حركتنا راسا - ولاننا بالكلية الاول في قاموس عصر التنازل من الصلاح النووي - ولهمكتنا تشك في ذلك ... لانا انشيت في معهد فيشنيكسكي ذلشس اليوم والمبرجة الاول حول الولاية من- السنتاح النووي وما الذي يجب لعله لتتلق الداء الصامل يورتي- غورباتشوف ان كركينا مسم بالصلاح النووي - ونحن ندم



الروي طالا الذي يمثل جورج سياستنا - وملينا اذ قايح النبوي يسيرى صارتنا الثوي - ولا تريد لفتا كير بلا مشاكل وعقبات ولقدل - ولكن هذا في تالية الامر هو مك التناجات القامة - من لسي الى شمان مستحيل صارتنا - وبلاا وللك ميسج عتدا ايضا مشروع لاون من الزبسات مسرع في الوقت الطاهر للمناقشة الصمية .

وقد اتلفت ار كير الاستعدادات لتتال كير من التناوير التاوتالية الدوية - ولقام بكل ذلك من اجل توبسمر ظروف حسنة للتنازل خلال المرحلة التالية من بيا التجنح الاشتراكي في بلدينا .

ولا ينبغي ان نسي في لحدون ذلك اننا لايما على الفراغ - فان لتنازل الودي تاريخه البراق قد تلم احدا من الاخر كير - ويوجد ما تشد على - في التنازل الاتاني الباشر بالقات بضي ملينا ان لتسخدم غيرة بلدينا المديمة السوات التي ذكرتها - وكذلك غيرة التنازل مع بلدان الاسرة الاشتراكية الاخرى .

وسوف تساعد على ذلك ايضا الاشكال الجديدة لتشار بلدان مجلسي التناشد المتصادق التي كير صياغتها الان - وتوجد لدى مع ذلك لصحية - لتنتج من اتكاد قرارات حول التنازل الباشر المتبل بين الصانع الاتاني في «الفران السلية

لقد - ولتسك الجبال والرق امم الراملين لتتفرق بضيها على بضي من خلال دوة تدريب مالية ممددة بصورة متبادلة - ولتقرر بملل لقد من مستناون مع من ولي الى جبال وفال .

الصحية : كيف تقضي وقت الفراغ ؟ السليسر : انا ارتاح بصورة تشيعة لقد ا اتفرق الى الناس والطبيعة والتاريخ والثقافة - ان هذا كله يثني ويثني ويثني ويثني على التهم والصل بصورة افضل .

ادار الحديث شينادي ليونول

نضال الاطباء ضد آخر وباء في العالم

«اطباء العالم في سبيل كلالى النصر النووي» - تمت هذا الشعار اجتمعت الدوائر الطبية في كوكينا يوم هذه الحركة التي يصادف التاسع من تشرين الاول (اكتوبر) كد اهل المشتريون في الاجتماع الذي عقد في معهد فيشنيكسكي للجراحة التابع لأكاديمية العلوم السوفيتية - في موسكو بضي لتالغ الحركة - وظهر الاجتماع ميخائيل كوزين وبيرولاو لاون وليسا حركة «اطباء العالم في سبيل كلالى النصر النووي» - لبل سمية اتوام حيث اجتمع ستة اطباء دلاله سوليت وللاله امريكان وفروا لتتلق حركة مقاطعة للنظر النووي لم يكن يلق بتناجح هذه الحركة الا لالة من الناس - ولكنها تقم اليوم ٧٥ لك تشي .

لال ميخائيل كوزين : انداك - قبل سمية اعرام كا تتبادل حول امداف الحركة الجديدة والجري بالكر اننا جميعا كا تشك بان لتنج وبك ذلك سيباش العلاج التقييد - ومن اتلاف مفرزون الاسلحة النووية - وللاله امريكان وفروا لتتلق حركة واليشال - وتكسك الاتحاد السوفيتي يده الوصية ١٨ شوي - اما الولايات المتحدة فامتنها لتلشد ولكن دون تنازل البلاء لانيش القول انه غير لمان لك تلتك الولايات المتحدة والاصدار السوفيتي - لبل اميت حركتنا راسا - ولاننا بالكلية الاول في قاموس عصر التنازل من الصلاح النووي - ولهمكتنا تشك في ذلك ... لانا انشيت في معهد فيشنيكسكي ذلشس اليوم والمبرجة الاول حول الولاية من- السنتاح النووي وما الذي يجب لعله لتتلق الداء الصامل يورتي- غورباتشوف ان كركينا مسم بالصلاح النووي - ونحن ندم

مأساوية أعظم لحظ

دراسة باحث امريكي عن ثورة اكتوبر في روسيا

الكسندر رايونيتش البروفيسور في التاريخ في جامعة ولاية ايداهوا الامريكية نائب رئيس اللجنة الدولية لتاريخ ثورة اكتوبر ذو سمية علمية كير في قيايا الثورة الروسية عام ١٩١٧ وتاريخ السوفيتي في الولايات المتحدة صاحب ابحاث عديدة من ضمنها كتاب «تول البلاطة زمام الحكم» (عام ١٩٧٦) - والذي شارك في الشدة الدولية حول قيايا تاريخ ثورة اكتوبر التي اقيمت في اوديسا

أجرى الحوار معه مراسل صحفنا - ما هو تطور اراء المؤرخين الامريكيين في ثورة اكتوبر باختصار ؟ - اتضح لكثير من المؤرخين الامريكيين بحد على سجين عانا ان ثورة اكتوبر كانت من اهم احداث القرن العشرين - وعلى الرغم من ذلك كان اهتمام المؤرخين المحترلين الامريكيين بثورة اكتوبر خلال نصف القرن الماضي من عام ١٩١٧ ساعدا على لشوب انتقاعة تشسوز (يوليوس) ولعلوا ذلك خلاا لرغبة لينين وغلبية اللجنة المركزية الذين كانوا يشيرون على هذه الاعمال بانها قبل اوانها - فكان لا بد ان يهاضيها الصامون للتق ليا بحد ولا مرة .

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

مرحبا يا صديقي غامار جوبات ،

غينا تاسفالي

ميدان تيبليسي في سآدبروك

لال ميرال اندياخي دليس مجلس بلديا تيبليسي بعد عرده من سآدبروك حيث اقيمت ايام جمهورية جورجيا السوفيتية وولدت صاعدا بضان الزمالة بينن مقاطعة سآر وجورجيا السوفيتية : لو لم تكن في اعتقاد تام في مقاطعة سآر بالمانيا الغربية بسمه اجنيازا سافا ه الاي كيومش لكان من الممكن ان يبدو لك منا ان كل تلك الاحداث وقعت في اراض جورجيا وطننا الجيب .

ولم تسمى بذلك لقل لان اوسكار لاوتان رئيس وزراء تلك المقاطعة حياا باللغة الجورجية وشارك الجديده في نصر الثورات فريسن «كوليتي» ادا - الاغلبية الجورجية سولوك وسك تصليق عاصف بل لانا كنا لتس عتد على خطوة الحرة والاشام بيرجيا .

لقد اسبعت جرد مساعدة علاات الزمالة التي وقعت في ليدس وسآدبروك لبل اكثر من ١٢ عاما - شكة - فتالت الديتان تتبادلان ليارات الفرق السرحية ووفود الكتاب والشعراء والراسمين والنوسيتيين وموظفي القدمات العامة والرفاق والسياح والرافضيين - والقيمت ايام جرجيا لى سآدبروك ويايم سآر في مدينتنا هذه مرات -

وقد زار جرجيا عام ١٩٨٠ ازل ولد سياسي رسمي لشباب مقاطعة سآر ومعلمو اتحاد العمال الشباب الاتاني الاشتراكي للمقاطعة - وشم استضاف زملانا الانان ولد من لينة منظمات الشباب الجورجي ... وزار تيبليسي ولد ضمن الدارة للبيروالية لشباب مقاطعة سآر - اما اوسكار لاوتان لوار تيبليسي مع ابنه ليدريك الذي كان في الثالثة من عمره في اثناء لياراتها الثانية .

قال لاوتان : ليتشس ابني ليدريك لسيم صداقتنا منذ ثورة اطارا - التي تذكرت اجتماعا جامهريسا عتد حيايا جرجيا احتيايا على العرب - ولد الفوا ليه نداء الى اترابي في الناليا الغربية وباء فيه ديا اعال سآدبروك - يا شباب الناليا الاتحادية اننا لمد لكم قلوبنا وايدينا - لا يمكن ان يفرق لفلانا في سبين السلام اذلال ازالا في هذه القيايا الميانية او لك وعالقاا الدية - ان ميشتا الرئيسية حسي الحافظة على الصدارة والقتالة الاوريشين وفق السلام في العالم - لوجد سولوا قسي للشلل ضد البوت النووي ه

ذات يوم قال فريمان ليديك الفرج الاتاني والصديق الكبير للشعب الجرجي : اننا غرنا شجرة الصداقة التي انشلت تزهر وعلى شجار الجيلة بالناتية لكي تزهر في المستقبل ايضا وتنتج منها اقصان جديدة وجديدة .

وارد ان اثار المساعدة الجديدة بضان علاات الزمالة بين جرجيا ومقاطعة سآر التي ولها اوسكار لاوتان وأوسكار تشيركيزيا رئيس مجلس وزراء جمهورية جورجيا السوفيتية شمس كمة مميزة قالي بها شجرة الصداقة هذه فسي تتطلى توسيع اطار علاقات الزمالة الى حد كبير وتقتد لوعية جديدة - وموثل يتسج كثيرا لبادل زيارات الاختصاصيين والمعلمين والصحفيين والتملة والمعلومات العلمية والتكثيكية - كسنا ايم اتصال مباشر بين البولسيات الصناعية والتملة والمعلومات السياحية - ويذم كوين مؤسسات مشتركة في اساس البقاء الصارلية - ان كلتي شاماترييات (نرجسا) وغينا تاسفالي (صديق) كان ينطقها اصداقا الانان مترججين البيا في اثناء ايام جرجيا في سآر - في ميدان تيبليسي وبديسة- سآدبروك ذليلة الفاصنة الجورجية - وكذلك لسي كل زاوية - في اراض المقاطعة التي اقيمت لآ لياراتها

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

لكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي ولكن ما ان دخلت غركشة حتى بدأ يبرهن ل في الاشتراكية الرئيسية التي اوردت توجيهها لكيرسكي

**انباء
موسکو**

٤١ ملحق العدد

القسم الروسي

ميخائيل غورباتشوف يلتقى ممثلى الاوساط
الاجتماعية الفرنسية

في ٢٩ أيلول - سبتمبر وفي قاعة سفير دولسكي في الكرملين التقى ميخائيل غورباتشوف الأمين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي بمجموعة كبيرة من ممثل الأوساط الاجتماعية الفرنسية «المبادرة - ٨٧».

ضمت هذه المجموعة لى عضويتها زهاء ٣٦٠ شخصية سيانية واجتماعية فرنسية بارزة يمثلون أقباليا جميع القنصوى والأحزاب السياسية في فرنسا إضافة إلى تواب الجمعية الوطنية وأعضاء مجلس الشيوخ. وعده المدن ورجال الثقافة والفن والباحثين والعلميين والعمال والنوطين ورجال الدين الكاثوليك والمعتنسين ورجال الأعمال والأطباء والمحامين والمهنيين.

نظمت الزيارة بمبادرة من جمعية فرنسا - الاتحاد السوفيتي، واتحاد جمعيات الضحايا السوفيتية . وفي غضون المجموعة الكثير من المسؤولين وتتميز جمعية فرنسا - الاتحاد السوفيتي . و تأتي الزيارة بمناسبة الذكرى السبعين لثورة أكتوبر العظيم ، وتضمنت التعرف بوجه خاص الشعب السوفيتي وسياسة الحزب الشيوعي السوفيتي فسي المرحلة الراهنة والاهداف الاساسية والنتائج الاولى لمسيرة اعادة البناء .

وفي كلماتهم المقترضة طرح عدد من المشاركين الفرنسيين على ميخائيل غورباتشوف جملة من الاسئلة المتعلقة بوجهات سياسة الحزب الشيوعي السوفيتي على الصعيدين الداخلي والخارجي .

قال ميخائيل غورباتشوف في كلمته التي القاها في

کلمه میخائیل غورباتشوف

الاهم
والفرز، يتكليف منه - كما افهم - مادلين جيلبير
الرئيسة التنفيذية لجمعية «فرنسا - الاتحاد السوفيتي»
والتي سبق وان تعاونتا : والاتحاد السوفيتي يقيم
عاليا تسطها في الصداقة السوفيتية - الفرنسية
وكانت مهمة ولغنية بالمضامين كلمات جميع المشاركين
الآخرين في هذا اللقاء ، فقد تناول فيها اربعة فسي
فهم ما يجري في الاتحاد السوفيتي ونوايا وخطتها
سواء علي صعيد السياسة الداخلية او الشؤون الدولية
وسمعت كلمات الثابيد ليهودا في كلا هذين الاجتماعين
واني لاشكرهم على ذلك
لقد انتهيت مؤخرا من كتاب حول عملية إعادة البناء

ونظم التفكير الجديد . وهذه السبب رئيس
كل ما رسم واتخذ والآن خلال هذه السنوات . وفيه
البحث عن خطط المستقبل أيضا
وفي المقدمة مقتضبة الموجهة الى القارئ ، قلت
بالأنا ، نحن القيادة السوفيتية والنسب السوفيتي
فريد ان تجسبن فهمنا كل الشعوب والشعوب

أعتقد ، أنه لو نظرنا إلى العالم الزمان ، لانبسط القول بان ما يميزه هو العقل . القلق من المصير الذي يسير إليه العالم ، هو بالأسرى - إلى أين سيخسر العالم الذي يقف اليوم عند مفترق الطرق ؟ فهل سيخسر إلى طريق مواصلة التجارب والتوترات في طريق البحث عن السلام والتعاون والتفاهم رغم صعوبة هذا البحث ؟ إلى الأمور الراهنة هي على نحو لن يكون معها تحديد . أتجاه العمليات العالمية التي تخص بقائه وديمومته البشرية ، متوقفا على السيميائيين فقط . بل وليس عليهم بالدرجة الأولى ، ومن المؤكد أن صوت الرأي العام ، الرأي العام العالمي ، ومتختلف ، سيستمر في صرير النطق ، مضمومنا الطبق . سوف يغمضون رؤسهم

«الازمة لطغت» لقد اطلق ليثين هذا العنوان على مقالته الذي افقه في ٢٩ ايلول (سبتمبر) عام ١٩١٧ والذي نشره في يوم السبت المصادف ٧ تشرين الاول (اكتوبر) على الصفحة الاولى من صحيفة «الافاق العمال» البلشفية. وكانت على الصفحة الاولى دعوة مطبوعة باحرف كبيرة تقول: «ايها الزملاء العمال والجند والفلاحون... استمدوا قوتكم من مجلس السوفييت لعامة روسيا في ٢٠ تشرين الاول (اكتوبر)». اعتقدوا بلا متحذرين انهم قد اصابوا في الهدف.

لنفسه. ان الوضع الان يختلف من
مكان الى مكان ٢٠-٢١ نيسان ١٩٦٨
ميران ٢٢ تموز لان الجياع الطويل رفع
المرارة الاولى والثانية ، انه الجياع
الثالث

الذين يتحدثون من مزاج الجامعي وبيرون
خلف ادراتهم بضمف ارادة الجاميسر
الجاميهر تنقسم الى من ينتظر بعوسى
ومن يستعد للياسى بلادى . الا ان

الحفاظ علی زیت و فی المصابیح

* وافق المسرح الفرنسي علىخراج مسرحية جديدة لـميخائيل شانوف هي رواية المؤلف للاداءات التي جرت في ٢٤ تشرين الاول (اكتوبر) ١٩١٧ وبعدها بفترة طويلة.

* لقد بدأت البروفات .
* اريد الانتهاء منها في تشرين الثاني (نوفمبر) . - قال اوليغ يلريموف رئيس
المعجر حين .

تتباينان: «دور» و«مأسر»
كل شيء، قائم على التكرار، ان
سريته السياسية تتطلب معلنين
لعلية كانت لديهم وجهات نظر متناقضة
تجاه ثورة أكتوبر، و«هم زعماء وادخلهم
في لاش؟»
المشارك الثالث وقد رايت صفة اليه
ايام مصلفة الرض الاول لسريته
«البلاتية» التي اعداها غدا.

برودوكن : مستير المسيحية
غير عادى لدى الشماليين من
شباب القوزاق بين التاريخ والعمر
ن : والكلمة الجديدة عن هذا

يقفني دالما، وهو الاخلاقيات النويرية والقيم المتعدية لانتوير. وقد اشترطوا دفع الثمن باهظا لقاء التراجع عن العمل العليا لقواعد السلوك النورية والانسانى وانما اود ان تكون النورية بالنسبة

سراج البهيد صرخا للأعداء: «الطوارئ اليوم
والآن أجتهد معكم للتأهب لي المرحية» .
وكما جاء في نصها : «إن يعاني العرش
يشكل صائب ينشئ تشخيصه بدقة، فخلال
المناقشة التمهيدية العامة العالمية تناقش
أعضاء الجمعية 11٠٠» .

جدا - حسب التعبير القديم - «الحفاظ على الزيت في الصابون» .

والأكثر ملاءمة «تفريغ التوتة بأنه يضمن أسباب كل التصاروتات والاختلالات» ما هو اليوم أهم درس تدركه

يكتب عن ذلك في كتب التاريخ المدسية
حتى الإذلة الأخيرة. وأما اعتد ان كلى
الغريقين لا يبران عن الواقع فيجسد
الكامل. ويبنى الفتر الى الصالة كما
فلما لئين: يسلوب واليكس. ما

التي تأخذ من الماضي الى العاضر ، وما تركه ، وبجارية اخرى - ما هو التراث الذي نتغل فيه ان التحليل العميق والشامل وبعدة يمكننا من فهم الفصل بين العابر والتأليل

«دكتورية القمير» - ولأن انت تواصل السير على هذا الطريق فكل حدث وانصر الى اللاتيات والادبيات شعور مستكين هو ليشين اليوم.

— ان زور هذا المصاحف الذي ادرجه

بم. ميخائيل شاروف هذه الدراما
تتبع من الثورة ثلاثين عاما ، مستندا
إلى القراءات والمعاصر المختزلة
من الزين وملاات ورسائل لينين
ات المشاركين في تلك الأحداث. انهم
لا يقتضيه ، لانا بصورة وليسيا
لبعد المسألة الزمنية النظم ال
التيها لظرة جديدة. وليس من
ان يزداد الانسان فاكه مع كبر
، اما المجتمع فلا يمكن ان يسبح
بذلك . و اخى القول ان مسرح

لقد ساعدتني في ذلك
على طريقي، ولقد ساعدتني
في مخرجي، «المعاصرة» والسراج
الكومبيوتر اللينيني وغيرها
البلاد لم تصبح اكتشافاً

عندئذ كان الكاتب المسمى
بـ "أدراك العليقة التاريخية حتى"
تصحيحة مرة ،
عندئذ كان الكاتب المسمى
بـ "أدراك العليقة التاريخية حتى"
تصحيحة مرة ،
عندئذ كان الكاتب المسمى
بـ "أدراك العليقة التاريخية حتى"
تصحيحة مرة ،

... وبعد ... بعد ان (رواية)
الاحداث التي جرت لي ٢٤ تشرين
التمنيس (١٩٧١) وبعدما يلتسرة
هل ان الكاتب روى للطريق الذي

الليست كثيرة جدا المؤلفات
؟ ألم يكن الوقت للانتقال من
الوثائق الى دواخا للسانية لكون
الكشف عن تاريخها المعقد من
الرد ؟

أش أندويه ماهاكوكو السدي
مناشنة المسرحية موقوف لناما
مثل هذه الفكرة بقلم كاتبها
جد الآن دراما ميثيائية فيها
نية للفصحى لنتين ويليامز

المناقشة التي جرت في المسرح
في بكيل المديح لهذا السور
للتعظيم المسرحية شلال
يمكن اعتبارها سنة ١٩٧١

الاول - حسب قول شاتروفي
مضمون تم لا يبدء بالاجتماع
الذي

الاجتماعية التي يتمتع بها شعبنا والتي تميز المجتمع الاشتراكي.

نحن اليوم غير راغبين عن مستوى تطور البلد وعن الوضع في البلد. ففتح نريد ان يكون لدينا مجتمع احسن على كافة المستويات. ولكن الانسان السوفيتي يتمتع اليوم ايضا بحياة وبلدية على الصعيد الاجتماعي نفعه في العمل مضبوط. والسكن في متناوله. ومع المشاكل هنا. علما بأنه سكن مجاني ورخيص والتعليم مجاني. الثانوي والعالي. والخدمات الطبية مجانية هي الاخرى. وهذا هو ما يشكل الضمانات الاجتماعية ويوفر ثقة الانسان.

وعلى قاعدة هذه الضمانات بالضبط يعمل ميدا الاشتراكية من كل حسب قدرته ولكل حسب عمله ففتح لا يمكننا ان نعلم ما يمكن ان يعطيه المجتمع القادم - الشيوعية: تلبية متطلبات الجميع. اذن لا يمكن ان يكون هنا الا معيار واحد وهو: حسب العمل والوهية وقسط العرق في تنمية اقتصاد البلاد. وهذه المبادئ جريتها خبرتنا. وهي فعالة.

نحن لا نتفخ من الاشتراكية. بل نحن نريد ان نجعلها احسن. ولهذا نقول: هيما مزيدا من الاشتراكية ونحن لا نتفخ من ديكتاتيتها. ولكن الحديث يدور حول استغلال امكانيات الديمقراطية الاشتراكية بالذات.

وينبغي على الديمقراطية الاشتراكية ان تتميز قبل كل شيء بان تولي الكلمة العاسمة للشعبية والشعب وهذا بالذات ما نفتق اليه الان بعض الشيء. ولذا تقوم بنشر عمليات اشاعة الديمقراطية والعلمية هاتين العمليتين اللتين من شأنهما ان تشملنا الحرب وكل النظام السياسي والمنظمات الاجتماعية والاقتصاد اننا نود ان يشرع شعبة المؤسسات انهم اسياح حقا وان يقوموا بانتخاب مسؤوليهم ابتداء من مسؤول الزرعة وانتهاء بمدير المؤسسة وان يقوموا ايضا بمد ان طورهم وان يشاركوا في تقسيم الارياح وتحديد القضايا الاجتماعية. الى هذا بالذات ينبغي توجيه عملية اشاعة الديمقراطية وتمييزها وتوسيعها.

عندما يطرح سؤال، ما هي حدود عملية اعادة البناء وما هي حدود الديمقراطية ضمن اطار العملية التي ننفذها نجيب: يجب الدم والتزجيج بكل ما من شأنه ان يعزز الاشتراكية بما في ذلك العلية واشاعة الديمقراطية. واكرر، كل مسا من شأنه ان يعزز الاشتراكية بالذات. بيد انه لو رغب شخص داخل البلد او خارج حدوده - وهذا ما واجهناه بالفعل - في استغلال مرامتنا وعلينتنا من اجل تخفيض العناصر المتطرفة والعناصر المادية للاشتراكية - وهي موجودة رغم انها ظاهرة غير منتشرة بثلث الديمقراطية والسمة - فاننا نرد فوراً وبصرامة: اننا لن نسمح لاي شخص بالتنازل عن الاشتراكية. وان نبلل باي شيء من اجل ترسيخ الاشتراكية. وان اولئك الذين ياملون نسي ان تؤدي عملية اعادة البناء واشاعة الديمقراطية الى حدوث انقلاب اجتماعي وسياسي في الاتحاد السوفيتي، هم اعميون وعلى خطأ. والامل في شيء من هذا القبيل - امل خائب ضائع. فالقضية هنا لا تنحصر في الطابع الذي تتصف به القيادة لدينا - واديكالية او شبيه واديكالية، ثورية او شبه ثورية - بل في ان ٩٠ بالمئة من مواطنينا ولدوا وترعرعوا في ظل الاشتراكية. وانهم لسن يتنازلوا عن مكتسباتها فانظروا كيف يتابعون سير تطبيق العلية وتنفيذ عملية اشاعة الديمقراطية! وكيف يحرسون على الا يؤدي النشاط الاقتصادي الفردي الى الاثر غير المشروع والى زعنة التملك، والا بولسك انتشار التعاونيات روح البشع وتضليل الطبقة العاملة اثر ما تملكه عن طريق الاسمار العالية لمنتجات التصارنات انهم يمارضون قيام اولئك الذين لا تعجبهم الاشتراكية باستغلال عملية اشاعة الديمقراطية من اجل الاساءة لنظامنا. وقد اسلمنا بشل هذه المحاولات. واننا كالجناح ملنا كالجناح تماما اولئك الذين يودون اعاقبة اشاعة الديمقراطية لانها تقسم الامتيازات التي استحوذوا عليها وتمس اولئك الذين اعتادوا احتكار السلطة وتوجيه الامور للشعب.

ان عملية اعادة البناء هي عملية عبيقة ومعقدة للغاية. يشارك فيها الحزب وكل المجتمع وكافة شرائحه وقد شملت هذه العملية الببارة مجتمعنا بأكمله الذي يتكسب نوعية جديدة انسانية حقاً تراص مصالح الشخصية. فمصالح الشخصية هي المعيار الاساسي في مجمل عملية اعادة البناء. هذه هي نوابنا. اما القضايا الاخرى فما هي الا تفاصيل. وهل يسير كل شيء لدينا بصورة ناجحة؟ ان النجاح لم يكن حليف كل شيء. وهل يسير كل شيء بيسر وسهولة؟ لا بالطبع. وكثيرا ما

يطرح هذا السؤال: هل هناك معارضة سياسية لعملية اعادة البناء؟ لا، لا توجد معارضة سياسية في الاتحاد السوفيتي. وان المعارضة والكبح، اي آلية الاعاقبة تكمن فيما في داخلنا، ولا استثنى شخص من ذلك وان الطبقة العاملة والشعبية يزيدون بصورة تامة وقاطعة عملية اعادة البناء. وهم يدفعوننا الى ذلك ويدفعوننا بقوة. انهم يراقبون دائما سير هذه العملية وموقف القيادة. وتصلنا على الدوام النضبات التي تتعلج داخل المجتمع: ينبغي عدم التراجع وعدم التباطؤ وعدم التوقف. وينبغي التقدم مهما كان ذلك صعبا. ونلاحظ اقوى زعنة ثورية في مجال اعادة البناء لدى الشعب، لدى الشعبية والطبقة العاملة. وفي هذا بالذات تكمن قوة سياستنا.

ولو اننا طرحنا مسألة ليس لها سدى لدى الشعب وخاصة لدى الطبقة العاملة، لكان مصيرها التفتت والتفتت الطبية يمكن طرحها بصيغ دعائية متنازلة فان فن الكلام اخذ يتطور في عصرنا بسرعة، وكثيرا ما لا من اجل الكشف عن الحقيقة وتقديمها صادقة خالصة وانما من اجل اخفائها. الا ان اى كلام منق واية حيل سياسية ليس يقودها خدع الشعب. ان الشعب يؤيد عملية اعادة البناء. وهذا هو الضمانة العاسمة.

اننا نكر الان قائلين: لماذا حدث وتوقفت عملية تطوير المجتمع السوفيتي سابقا في مراحل معينة والمجتمع السوفيتي كان يتقدم على الدوام. ولكن كان بإمكانه تحقيق مستويات اعلى بكثير في مجال التقدم الاجتماعي والسياسي والثقافي والعلمي التقني. فلماذا اذن توقف تنفيذ الببادرات، وهي مبادرات عظيمة؟ وقد حدث هذا في الفترة السابقة للحرب. وفي الفترة التي اعقبها وخاصة بعد المؤتمر العشرين للحزب. فقد بذلت وقتنا جهود كثيرة. الا انها كانت غير كافية ولم تنفذ المهمة حتى النهاية. لماذا حدث هذا؟ وهذا بالذات ما يشغل بالنا. اذ يجب مراجعة التاريخ بالذات من اجل استخلاص دروس معينة منه. وان الدرس الرئيسي ينحصر في ان الاجراءات التي اتخذت ومحاولات اصلاح التي جرت في السابق المتعلقة بالاجال السياسي والاقتصادي والاجتماعي لم تتميز بتوسيع وتطوير الديمقراطية واشراك الشعبية انفسهم والمجتمع بأكمله في هذه العمليات من خلال اجهزة الديمقراطية. وهذا هو السبب الرئيسي للفشل الذي حصل سابقا.

ان الاشتراكية هي ذلك النظام الاجتماعي الذي ينبغي ان يكون الانسان العامل في طلبة الشخص الرئيسي. وقد فشلت المبادرات والاصلاحات والخطط والبرامج التي طرحت لانها لم تتميز بمواصلة تطوير تعميق الديمقراطية. ولهذا بالذات نهم جدا بصليتي العلية واشاعة الديمقراطية. وان عملية اعادة البناء بدون العلية والديمقراطية مصيرها الفشل. وان صيغة «هيما مزيدا من الاشتراكية» ومزيدا من الديمقراطية، تعبر عن جوهر القاعدة التي تستند اليها فيها تتامل فكرة اساسية. ان الزيد من الاشتراكية يعني ضرورة عمل رعايدة بناء كسل شيء على اساس المبادئ الاشتراكية. وان مزيدا من الديمقراطية يعني وجوب عمل كل شيء بشاركة الشعب.

هذه هي افكارنا. وبهذا انهى تفسيرى لما تمنيه عملية اعادة البناء كما نلهمها. وكل شيء غير هذا ما هو الا تجليات لانكارنا في مجالات اخرى. وقد يعجز شيء بنجاح اكبر شيء آخر بنجاح اقل او بصورة اسرع او ابدا. لهذا مسألة العمل على تنفيذ عملية اعادة البناء.

لقد بدأنا اعادة البناء بمبادرة من الحزب، وباعادة بناء الحزب بالذات. ونعتقد ان على الحزب ان يتصدر هذه المسيرة. الحزب رسم سياسة اعادة البناء وارجع الجبر السياسي والمعنوي اللازم في المجتمع من خلال العلية والديمقراطية. وفي مرحلة تنفيذ عملية اعادة البناء سوف يفل الحزب كل ما من شأنه ان يحرك هذه العملية. قد نقولون: هل الكل يفهم اعادة البناء، هل الكل احسنها كما يجب، هل الجميع انفسوا بحوية اذا امكن القول، الى هذه العلية. لا، فهي عملية مستمرة. وبزوسى فقط ان اقول ان اعادة البناء تستمد ساعدا.

سالتوني ان اتطرق الى التفكير الجديد الى مبادراتنا السياسية الخارجية. انهم تعرفون سياسياتنا. وهذا ما يسجل على يميني. واريد هنا ان اتحدث عن نوابنا عن نظرنا الى عالم اليوم. فعل هذه النظرة بالذات تقوم بمبادراتنا. لكل واحدة منها، مأخوذة عن افراد طائها الخاص. الا انها في مجملها تعطي صورة عن رؤيتنا للعالم. من اساليب تطابقنا مع امور في السياسة العالمية.

اعتقد اننا ازده تطورات الوضع العالمي، ازده العمليات الجارية عالميا، اقترينا من مرحلة تلزم فيها منطلقات جديدة. ركل طراير التازم والتوتر وواضع المجابهة متعلقة. باعتقادنا، بمحاولات معالجة قضايا

اول في الجدة على قاعدة المنطلقات التي سادت في الاربعينات بل في الثلاثينات، ماحلها من مواقف غلرسة امبراطورية. لقد كانت في زمن من الزمان مجموعة من البلدان تملك امبراطورياتها فتتجج سياسة خارجية تتناسب وواقعها. كانت ثمة مجموعة من البلدان تتناول استخدام نفوذها العسكري والاقتصادي لتتارس سياسة خارجية من موقع القوة والباس. فلماذا ما رجا نبحت عن اجوبة عن المسائل الجديدة في خطب تشرشل ورومان، واقصد خطاب فولتون السيبي الذي، ما جينيا من ذا خيرا. وحتى لو بحثنا عن اجوبة عنها في خطب واقوال سامسة جاؤوا بعدها لسنعود بخفي حثين وان تنسيع الوقت امر لا يجوز.

الخبر النورى بات خطرا واقعا. والحرب ينبغي ان تتفتى كوسيلة لحل القضايا السياسية. وصيغة كايروفتيس الزاعمة ان الحرب امتداد للسياسة وسائل اخرى لم تعد صالحة.

وها هي ذى مشاكل البيئة قد اخذت تضيق علينا الخناق جميعا. وهنا ينبغي التعاون. بيد ان تبذير موارد الارض بكل قاراتها لا يزال قائما اليوم. وانما لناخذ التقدم العلمي والتقني. لقد قرب ما بين كافة الشعوب وكافة البلدان. ثمة تغيرات بنوية ضخمة تنجم عنها اثار اجتماعية وسياسية ضخمة. لناخذ

المجتمعاتية. فيالامكان اليوم التعاطب بوسائل الاعلام وتربكيا بما يعقد الوضع في العالم.

وبوسمنا مواصله لائحة المشاكل الجديدة والوقاي الجديدة. فهي تتطلب تمنا وتاملا وتعاون. بيد اننا اليوم على البحت عن بنافذ جديدة الى قضايا بناء العلاقات الدولية. ولذا نقول: يلزم تفكير جديد، ذهنية جديدة وهذا ايضا ليس مجرد عبارة تقال.

لقد خلطنا خلطاً في التفكير الجديد لا بالعنى الفلسفي وحسب، ولا بمعنى اعلان سياسة، بل ايضا بمعنى القيام بخطوات مدسوة والتقدم بمبادرات. وهي تدل على اننا من الفلسفة، من التصريبات والبيانات تنتقل الى السياسة الواقعية في الشؤون الخارجية الى بناء العالم على ركائز ومبادئ التفكير الجديد.

اول رد فعل في العالم على كافة تصريحاتنا باننا نمش في عالم متناقض، ولكن مترابط الاجزاء. ومكامل رغم كل تناقضاته. وبان علينا ان نرتفع الى مستوى التفكير الجديد. كان قولهم: انها الطوباوية عينها كان زعمهم ان قيادة جديدة لاحيرة لها في السياسة جات تسير على خطى الطوباويين الفرنسيين والانكليز، وبالمناسبة لا يمكن ان البل بوقت يستصغر

الطوباويين الفرنسيين والانكليز. وقد اخسوا الفكر الانساني، الفكر والسياسة البشريين. وتراهم مازال يلعب دوره التقدمي.

الا ان المسألة ليست في هذا. ففتح لا نقتح طوبايات. نحن نقتح فلسفة واقعية، مبادرات واقعية. وباقتقادي ان سياسة كهذه سوف تشقى الطريق لنفسها. قبل كل شيء، لان الشعوب تعبت من التوتر ومن مشاق المسكرة، من المجابهة. وهذا لا يقضى اليوم مضاميع الكبار، بل حتى الصغار. وقد شعرنا بهذا.

ان الساسة حين يحللون ما الذي تمنيه وما الذي تحمله معها الاقتراحات السوفيتية الجديدة، يطلعون هذا بادى، ذى بده من زاوية: اوليس في هذا محاولة تيل من مصالحهم؟ اما الشعوب فشعت بحسها السلم بحمكتها المظورة عليها، ان الساسة البنيية على قاعدة التفكير الجديد، هي ما يحتاجه العالم المعاصر.

وبالمناسبة اقول في موضوع المصالح: هل يمكن بناء العلاقات الدولية على مصالح بريطانيا او على مصالح الاتحاد السوفيتي فقط، او على مصالح فرنسا او الولايات المتحدة دون غيرها؟ لا، فهكذا ان يكون سلام عالمي ولا تعاون دول. يلزم توازن في المصالح وهذا يعنى انه يلزم ان لسير الواحد لملاقة الآخر ان يتنازل بعضنا لبعض في شيء. ما، فكلنا سيريخ في خاتمة المطاف. انها لعملية خفا.

للبلدان النامية ايضا مصالحها الواجب مراعاتها علاقات البلدان المتطورة اليوم التي منها فرنسا، مع العالم النامي تتسم بعدم التكافؤ. من خلال التكرات المتعددة الجنسية تستخدم اليد العاملة الرخيصة والموارد الطبيعية الرخيصة. وبفقتل هذا تنازل

الرسمالية فتتخلف على المستوى المعيشي. لشيفلتها وهذا فيما الجوع والامراض والبؤس. والفاقة تستغنى في اراضي قارات يقطنها مليارات ونصف مليار من الناس. وهنا اسال: هل هذا طيب؟

من ناحية اخرى، نجد عند دولة موارد ليست عذبة اخرى. اذن هل التفكير الجديد الذي يدعى له غورباتشوف، يعنى تقويض كامل الروابط الاقتصادية العالمية؟ او كان هذا لكأن في الامر «معاملة». لكن الروابط الاقتصادية العالمية يجب تطويرها. ولا بد

ان يكون هذا متلازما مع نزاع السلاح الذي يوفر موارد هائلة. ان شعار «نزاع السلاح من اجل التنمية» يجب ان يتكسب اشكالا واقعية.

التفكير الجديد حين يتحول الى ممارسة، يمكن من رفع تراكبات كثيرة، مسائل كثيرة. وهو يقضى بانكائية حل العقد من خلال التقدم العلمي والتقني، من خلال نظام اقتصادي جديد، من خلال سياسة عاقلة لا اناية، من خلال الحلول الوسط وتبيان المصلحة المتبادلة.

تتمك القضايا المتعلقة بجملة مسائل نزاع السلاح ونحن انفسنا نسير اعتمادا عظيميا واوليا لهذه المجموعة من القضايا العالمية. ونعتبر ان نزاع السلاح مسألة في قمة سلم الاولويات. اجل، هناك مشاكل اقليمية مشاكل اقتصادية وبنيية. وكلها هام. وليس لنا ان نعرض عنها ونصرف عنها دون اكرات. الا ان هناك خطر حرب نووية. وهذا خطر نحمه نحن

ونعتقد ان الكل يحسه الآن. النزاع النووي قد ينشا دون اية قرارات سياسية. وقد ينشب من تلقا ذاتة في ظل تراكم السلاح النووي، الذي تشهده ولهذا علينا ان نوقف عملية سباق التسليح، وان نصرف الى نزاع السلاح.

حين عرضنا برنامج السنوات الخمس عشرة لتسليح السلاح النووي انطلقنا من بضعة احكام مبدئية. اولها ان الامن لا يمكن الا ان يكون متساويا. ومحاولات احرار القبة ينداع الآخرين والتفوق عليهم مظلومة بواقب خطيرة. وهذا لا يجوز.

قلت للسيد ريفان في جنيف وفي ريكافيك: نحن لا نريد للولايات المتحدة الاميركية من الامن اقل مما نريد للاتحاد السوفيتي. فهذا لا يفيدنا اذ من شأنه ان يخلق الادارة الاميركية، فتروح تبحت عن سبل لنريد الامن السوفيتي. لهذا لا يفيدنا اذ من شأنه

لحل هذه المشكلة، وهذا سيؤدي بدوره الى زعزعة الاستقرار السياسي. ولن نتج عن هذا اية ثقة ولذا نريد امنا تتساوى فيه مع اميركا. واننا لنعمل على تلهم من جانبكم لهذا الطرح.

وكما اننا ايضا - لدى معالجة القضايا مع اميركا - لا ننسى ابدا مصالح وامن الشعوب الاخرى، بما فيها طيعا كل شعوب اوروا. ففتح متحلفون ودقيقون جدا في كل شأن يتعلق بسياستنا حيال البلدان الأوروبية. نحن هنا في اوروا نمش، تربطنا بعضنا ببعض عبود وعهود ونعزم الاستقرار في العيش مع هذه الشعوب التعاون معها. وقد تحدثت عن هذا

باسباب في البرلمان الفرنسي. هناك دار الحديث عن بيتنا الأوروبي. وعن هذا تحدثت مع رئيسكم بالتفصيل بيتنا وبين السيد ميران علاقات طيبة، وحوار طيب واني لاقدر هذا الحوار. وهو من الساسة الكبار في عالمنا المعاصر.

اذ قرأتم تصريح الامين العام للحزب الشيوعي السوفيتي في كانون الثاني (يناير) من العام الماضي رايت انه ينظر هناك بالتفصيل في كيفية ما سيكون عليه سير عملية نزاع السلاح النووي بيتنا وبين

الاميركيين. الا ان مشكلة الامن الاوروبي هي ايضا حاضرة هناك بصورة دائمة. فيتطرق التصريح الى مشاكل السلاح الكيماوي وتقليص الاسلحة التقليدية وتعداد الجيوش. وكل شيء محسوب بحيث يحافظ في كسل مرحلة من المراحل على التوازن والامن المتكافؤ، وبعيت لا يحس احد انه في خطر.

نحن من اسند انصار مثل هذا التعاطي مع الامور وهكذا سنصرف في المستقبل من الايام.

نحن مستعدون للتعاون في كافة الميادين. ونطرح الآن باصرار فكرة التعاون في الميدان الانساني يروح ما اتفق عليه في اطار عملية هلستكي. هذه العملية تستخدم الآن في احيان كثيرة بنية جهل قنوات تبادل الصلات قنوات لتبرير ما لا تقبله بلدان اخرى. نحن على قناعة بضرورة الانطلاق من المبدأ الأول والرئيسي

مبدأ وجوب احترام الخيار السياسي الاجتماعي لكل شعب.

نحن نتق بختيار الشعب الفرنسي. ومن شأنه ان يقرر اي حكومة يريد. ونحن مستعالم مع فرنسا كما هي مستعالم مع الحكومة الفرنسية التي هي قائمة هناك ونحن - عموما - نحترم القيم التي يخرتها ويجهلها الشعب نفسه.

ولكن لنا الحق في ان نقول: انا نعمل ايضا على احترام قيمنا نحن، خيارنا نحن. وقد كان لنا خيارنا لسببين عاما خلت. ونحن نتابع سيرنا في الطريق الذي بدأناه. لقد حققنا الكثير رغم اننا تملنا خسارات هائلة، ووقعنا في اخطاء كبيرة. نحن نستنتج ما يلزم

استنتاجه، نتعلم، نريد ان نجعل مجتمعنا افضل. الا ان هذا من شأنه، هذا فضائلنا نحن. وعندما يريد احدهم ان يدس لنا من خلال العلاقات في الميدان الانساني فيما لا تقبلها لهذا نرفضه. وننظر اليه على انه تدخل في شؤوننا.

الا فليكن لكل شعب ايدولوجيته ومعتقد. وانه لشان كل شعب ان يقرر اية حكومة يريد واية مؤسسات سياسية، واية اخلاق يرغب. واذا ما روغت هذه المبادئ انفتحت افاق التعاون وحة واسعة.

وفي ما يتعلق بالمجال الانساني اقترحنا ان تملوا سنتمين عن مؤثر حول القضايا الانسانية في موسكو فنحننا ما نقوله بهذا الصدد للعالم اجمع. ونامل في ان تزيد فرنسا هذه الفكرة.

ثمة في المجال الانساني مشاكل خاصة، شخصية ذات علاقة بقضايا عائلية، بصلات قروبي وغيرها من المشاكل. ونحن ننظر فيها ونعالجها ونجد لها الحلول ولسوف نعمل هذا. اما السفر الى الخارج فالتعبئة الوحيدة دونه هي ان تكون لهذا الشخص صلة باسرار دولتنا وان يضر سفره ربا بامنا. ونحن نصعب هذه الاسرار قديمة فبوسع هذا المرء ان يسافر.

وهنا اقرب من الموضوع الذي يسود ان الفت انظاركم اليه. الصحافة الجرازية في فرنسا اخذت لها اكثر الدواعي تصعبا في عدالها للسوفيت بين مثيلاتها في العالم الغربي، وتخطها اليوم خاصة، حين

ان يكون هذا متلازما مع نزاع السلاح الذي يوفر موارد هائلة. ان شعار «نزاع السلاح من اجل التنمية» يجب ان يتكسب اشكالا واقعية.

التفكير الجديد حين يتحول الى ممارسة، يمكن من رفع تراكبات كثيرة، مسائل كثيرة. وهو يقضى بانكائية حل العقد من خلال التقدم العلمي والتقني، من خلال نظام اقتصادي جديد، من خلال سياسة عاقلة لا اناية، من خلال الحلول الوسط وتبيان المصلحة المتبادلة.

تتمك القضايا المتعلقة بجملة مسائل نزاع السلاح ونحن انفسنا نسير اعتمادا عظيميا واوليا لهذه المجموعة من القضايا العالمية. ونعتبر ان نزاع السلاح مسألة في قمة سلم الاولويات. اجل، هناك مشاكل اقليمية مشاكل اقتصادية وبنيية. وكلها هام. وليس لنا ان نعرض عنها ونصرف عنها دون اكرات. الا ان هناك خطر حرب نووية. وهذا خطر نحمه نحن

ونعتقد ان الكل يحسه الآن. النزاع النووي قد ينشا دون اية قرارات سياسية. وقد ينشب من تلقا ذاتة في ظل تراكم السلاح النووي، الذي تشهده ولهذا علينا ان نوقف عملية سباق التسليح، وان نصرف الى نزاع السلاح.

حين عرضنا برنامج السنوات الخمس عشرة لتسليح السلاح النووي انطلقنا من بضعة احكام مبدئية. اولها ان الامن لا يمكن الا ان يكون متساويا. ومحاولات احرار القبة ينداع الآخرين والتفوق عليهم مظلومة بواقب خطيرة. وهذا لا يجوز.

قلت للسيد ريفان في جنيف وفي ريكافيك: نحن لا نريد للولايات المتحدة الاميركية من الامن اقل مما نريد للاتحاد السوفيتي. فهذا لا يفيدنا اذ من شأنه ان يخلق الادارة الاميركية، فتروح تبحت عن سبل لنريد الامن السوفيتي. لهذا لا يفيدنا اذ من شأنه

لحل هذه المشكلة، وهذا سيؤدي بدوره الى زعزعة الاستقرار السياسي. ولن نتج عن هذا اية ثقة ولذا نريد امنا تتساوى فيه مع اميركا. واننا لنعمل على تلهم من جانبكم لهذا الطرح.

وكما اننا ايضا - لدى معالجة القضايا مع اميركا - لا ننسى ابدا مصالح وامن الشعوب الاخرى، بما فيها طيعا كل شعوب اوروا. ففتح متحلفون ودقيقون جدا في كل شأن يتعلق بسياستنا حيال البلدان الأوروبية. نحن هنا في اوروا نمش، تربطنا بعضنا ببعض عبود وعهود ونعزم الاستقرار في العيش مع هذه الشعوب التعاون معها. وقد تحدثت عن هذا

باسباب في البرلمان الفرنسي. هناك دار الحديث عن بيتنا الأوروبي. وعن هذا تحدثت مع رئيسكم بالتفصيل بيتنا وبين السيد ميران علاقات طيبة، وحوار طيب واني لاقدر هذا الحوار. وهو من الساسة الكبار في عالمنا المعاصر.

اذ قرأتم تصريح الامين العام للحزب الشيوعي السوفيتي في كانون الثاني (يناير) من العام الماضي رايت انه ينظر هناك بالتفصيل في كيفية ما سيكون عليه سير عملية نزاع السلاح النووي بيتنا وبين

الاميركيين. الا ان مشكلة الامن الاوروبي هي ايضا حاضرة هناك بصورة دائمة. فيتطرق التصريح الى مشاكل السلاح الكيماوي وتقليص الاسلحة التقليدية وتعداد الجيوش. وكل شيء محسوب بحيث يحافظ في كسل مرحلة من المراحل على التوازن والامن المتكافؤ، وبعيت لا يحس احد انه في خطر.

نحن من اسند انصار مثل هذا التعاطي مع الامور وهكذا سنصرف في المستقبل من الايام.

نحن مستعدون للتعاون في كافة الميادين. ونطرح الآن باصرار فكرة التعاون في الميدان الانساني يروح ما اتفق عليه في اطار عملية هلستكي. هذه العملية تستخدم الآن في احيان كثيرة بنية جهل قنوات تبادل الصلات قنوات لتبرير ما لا تقبله بلدان اخرى. نحن على قناعة بضرورة الانطلاق من المبدأ الأول والرئيسي

مبدأ وجوب احترام الخيار السياسي الاجتماعي لكل شعب.

نحن نتق بختيار الشعب الفرنسي. ومن شأنه ان يقرر اي حكومة يريد. ونحن مستعالم مع فرنسا كما هي مستعالم مع الحكومة الفرنسية التي هي قائمة هناك ونحن - عموما - نحترم القيم التي يخرتها ويجهلها الشعب نفسه.

ولكن لنا الحق في ان نقول: انا نعمل ايضا على احترام قيمنا نحن، خيارنا نحن. وقد كان لنا خيارنا لسببين عاما خلت. ونحن نتابع سيرنا في الطريق الذي بدأناه. لقد حققنا الكثير رغم اننا تملنا خسارات هائلة، ووقعنا في اخطاء كبيرة. نحن نستنتج ما يلزم

استنتاجه، نتعلم، نريد ان نجعل مجتمعنا افضل. الا ان هذا من شأنه، هذا فضائلنا نحن. وعندما يريد احدهم ان يدس لنا من خلال العلاقات في الميدان الانساني فيما لا تقبلها لهذا نرفضه. وننظر اليه على انه تدخل في شؤوننا.

الا فليكن لكل شعب ايدولوجيته ومعتقد. وانه لشان كل شعب ان يقرر اية حكومة يريد واية مؤسسات سياسية، واية اخلاق يرغب. واذا ما روغت هذه المبادئ انفتحت افاق التعاون وحة واسعة.

وفي ما يتعلق بالمجال الانساني اقترحنا ان تملوا سنتمين عن مؤثر حول القضايا الانسانية في موسكو فنحننا ما نقوله بهذا الصدد للعالم اجمع. ونامل في ان تزيد فرنسا هذه الفكرة.

ثمة في المجال الانساني مشاكل خاصة، شخصية ذات علاقة بقضايا عائلية، بصلات قروبي وغيرها من المشاكل. ونحن ننظر فيها ونعالجها ونجد لها الحلول ولسوف نعمل هذا. اما السفر الى الخارج فالتعبئة الوحيدة دونه هي ان تكون لهذا الشخص صلة باسرار دولتنا وان يضر سفره ربا بامنا. ونحن نصعب هذه الاسرار قديمة فبوسع هذا المرء ان يسافر.

وهنا اقرب من الموضوع الذي يسود ان الفت انظاركم اليه. الصحافة الجرازية في فرنسا اخذت لها اكثر الدواعي تصعبا في عدالها للسوفيت بين مثيلاتها في العالم الغربي، وتخطها اليوم خاصة، حين

القسم الدولي من خطاب ميخائيل غورباتشوف

لدى تسليم مدينة مورمنسك وسام لينين وميدالية «النجمة الذهبية»

الخطب على الاغلب... وعلى اية حال لم تعد تبرز الموضوعات الواردة فيها... وراء مائسة المفاوضات والاتصالات السياسية المحلية. وهذا امر مثير لبالغ الاهتمام وظاهرة لها مغزاه. وهذا يؤكد بالذات ان هذه الموضوعات هي من فصاحة الامن اما العمليات الواقعية الحية فقد بدأت في الحركة. بما يعنى ان ثمة تغيرات قد حصلت لعلنا مع ذلك. ويمكن احد عناصر هذه التغيرات ان انه اصبح الان من الصعب ان يرس

وبرنامنا للعالم الانوروى ليست سوى «دعاية». وتنتظر نظريتها الفلسفة الديمقراطية الجديدة للعلاقات الدولية والسياسة العالمية. ويتفشل التفكير الجديد بما يبرهه وثقته الإنسانية والبشرية العامة وسط مختلف الفئات. وتكمن قوته في انه يتناقض مع الفكر القومي

اما اذا اخذ في الحسبان ان الراي العام العالمي وشعوب العالم قلقه قلقا كبيرا من الوضع في العالم فان

الخطب على الاغلب... وعلى اية حال لم تعد تبرز الموضوعات الواردة فيها... وراء مائسة المفاوضات والاتصالات السياسية المحلية. وهذا امر مثير لبالغ الاهتمام وظاهرة لها مغزاه. وهذا يؤكد بالذات ان هذه الموضوعات هي من فصاحة الامن اما العمليات الواقعية الحية فقد بدأت في الحركة. بما يعنى ان ثمة تغيرات قد حصلت لعلنا مع ذلك. ويمكن احد عناصر هذه التغيرات ان انه اصبح الان من الصعب ان يرس

وبرنامنا للعالم الانوروى ليست سوى «دعاية». وتنتظر نظريتها الفلسفة الديمقراطية الجديدة للعلاقات الدولية والسياسة العالمية. ويتفشل التفكير الجديد بما يبرهه وثقته الإنسانية والبشرية العامة وسط مختلف الفئات. وتكمن قوته في انه يتناقض مع الفكر القومي

اما اذا اخذ في الحسبان ان الراي العام العالمي وشعوب العالم قلقه قلقا كبيرا من الوضع في العالم فان

الخطب على الاغلب... وعلى اية حال لم تعد تبرز الموضوعات الواردة فيها... وراء مائسة المفاوضات والاتصالات السياسية المحلية. وهذا امر مثير لبالغ الاهتمام وظاهرة لها مغزاه. وهذا يؤكد بالذات ان هذه الموضوعات هي من فصاحة الامن اما العمليات الواقعية الحية فقد بدأت في الحركة. بما يعنى ان ثمة تغيرات قد حصلت لعلنا مع ذلك. ويمكن احد عناصر هذه التغيرات ان انه اصبح الان من الصعب ان يرس

وبرنامنا للعالم الانوروى ليست سوى «دعاية». وتنتظر نظريتها الفلسفة الديمقراطية الجديدة للعلاقات الدولية والسياسة العالمية. ويتفشل التفكير الجديد بما يبرهه وثقته الإنسانية والبشرية العامة وسط مختلف الفئات. وتكمن قوته في انه يتناقض مع الفكر القومي

اما اذا اخذ في الحسبان ان الراي العام العالمي وشعوب العالم قلقه قلقا كبيرا من الوضع في العالم فان

اعتقت الحرب . ولقد الان فاما كان يجري سباق التسلح او كان يجري على اية حال تقييد سباق التسلح بدرجة معينة . غير انه لم تتخذ اية خطوة ملموسة بصد سباق التسلح واتلاف السلاح النووي . ان الطريق الى هذا القرار السوفيتي الامريكى المشترك كان صعبا . وغدا لقاء ريكيافيك حدثا انطاليا على هذا الطريق . واكدت الحياة صواب تقييمنا للقاء في العاصمة الايسلندية . وبالرغم من شتى صنوف صرخات الدعي والبيانات والدعاية المتشائمة التي اثار ضجة حول «الفشل» فان الاحداث جرت في الاتجاه الذي شق ريكيافيك .

وهذه الاحداث تؤكد صواب التقييم الذي اعطيناه بعد اربعين دقيقة فقط من انتهاء هذا اللقاء بصورة درامية كما تتذكرون .

لقد هذا لقاء ريكيافيك نقطة انعطاف في التاريخ العالمي حقا واظهر امكانية تحسين الوضع العالمى ونشأ وضع اخر ولم يكن باستطاعة احد بعد ريكيافيك ان يتصور وكان شيئا لم يحصل . وبالنسبة لنا ايضا كان اللقاء حدثا اكم صواب النهج الذي اخترناه وضرورية التفكير السياسى الجديد وطابعه البناء .

ولا يزال بعيدا استثمار القدرة الكامنة في ريكيافيك استثمارا كاملا . ومع ذلك فقد لاحت اشعة الامل لا فيما يتعلق بالصواريخ المتوسطة المدى والصواريخ العمليانية - التكتيكية وحدها . فقد ارتسمت الحركة في قضية تحريم التجارب النووية وسوف تبدأ قريبا مفاوضات كاملة النطاق حول هذه القضية . وواضح ان الجوراتورويوم الذي فرضناه لم يذهب سدى . وهذا ايضا كان خطوة سهلة بالنسبة لنا فقد استنار وعز في كل مكان من العالم المطالبة بوضع حد للتجارب ولا اتولى التكهّن بسير الاحداث . وليس كل شيء رهن بنا ومن دون شك ان النتائج الاولى التي تم التوصل اليها في واشنطن مؤمرا واللقاء المقبل مع الرئيس الامريكى يمكن ان تستمر ما يشبه سلسلة من رد الفعل/ السلمى في مجال الاسلحة الاستراتيجية الهجومية وعدم نقل السلاح الى الفضاء وكذلك في الكثير مما يطرح نفسه بالبحر اليوم في جدول اعمال الجوار الدولى وعليه هناك علام تدل على تحسين الوضع الدولى ولكنه توجد واكثر توجد امور مقلقة ايضا ومشعونة

بنظام الوضع في العالم ثقافيا شديدا . ولزم عن الامسؤولية من جانبنا لو ازدينا بالقوى

المقاومة للتغيرات القوى المتفردة التي اعماها الكره تجاه كل ما هو تقدمى والعداوية جدا . وهذه القوى موجودة في مختلف اوساط العالم الغربى . غير انها مركزة اكثر وسط اولئك الذين يخدمون المؤسسة العسكرية الصناعية خنمة ايدولوجية وسياسية مباشرة ويتعاشون عليه . واليكس مثال له دلالاته حصل مؤمرا /فى العاشر من ايلسول /سبتمبر/ بدات في اللجنة الاقتصادية الموحدة للكونفرس الامريكى سلسلة من المناقشات حول موضوع «اصلاحات غورباتشوف الاقتصادية» . ويشارك فيها اعضاء الكونفرس الامريكى . مناقشات علمية ومغلقة ويتحدث فيها ممثلون عن الادارة ومحللون مختصون في الشؤون السوفيتية من وكالة المخابرات المركزية الامريكى ووزارة الدفاع الامريكى ومن مراكز علمية مختلفة . وعلى العموم انه لامر طبيعى وحتى جيد عندما يريدون في امريكا على هذا المستوى ان يتمتعوا بالتفصيل فيما يجري في الاتحاد السوفيتى وما تعلق اعادة البناء لدينا بالنسبة لياقى العالم وللولايات المتحدة ذاتها .

وتطرح اراء متباينة ومنها متناقضة تماما . وبضمنها غير القليل من الآراء النافعة والموضوعية ويمكن مناقشة البعض منها مناقشة جدية . ومنها اراء من الالم عدم الاستماع اليها . وسجع اعضاء هذه اللجنة كذلك راي مؤداه ان على الولايات المتحدة ان ترحب باعادة البناء وذلك لانها ستؤدى الى تقليل خطر الاشتياك النووى وكل ذلك قبل ابان المناقشات .

ولكن في هذه المناقشات يقدم الى الادارة والكونفرس ايضا صنف اخر من التوصيات . واليكس واحدة منها حرا يحرف تقريبا في حالة بلوغ الاتحاد السوفيتى الحدود التي عينها المؤتمر السابع والعشرون للحزب الشيوعى السوفيتى لان ذلك سوف يعزز قبل كل شيء مكانته على الصعيد الدولى ويرفع من هيبة الحزب الشيوعى السوفيتى داخل البلاد وخارجها .. وبالتالي يزيسد الخطر على الامن القومى للولايات

المتحدة . ثم ان نجاح اعادة البناء يمكن ان يضعف الوحدة السياسية والاقتصادية لاوربا الغربية لان الاتحاد السوفيتى سيخرج الى سوقها . وسوف يتوسع نفوذ الاتحاد السوفيتى السياسى في البلدان النامية وذلك لانه يمكن ان تزداد مساعدته العسكرية وغيرها من المساعدة اليها ولان الجيش منها سيريد تقبل موديل الاقتصاد السوفيتى اذا بدا قادرا على المنافسة ازاء اقتصاد الولايات المتحدة .

كما ان اعادة البناء خطر لانه ستعزز مواقع الاتحاد السوفيتى في المنظمات المالية والاقتصادية الدولية ويرى هؤلاء المحللون خطرا خاصا في تأثير الاتحاد السوفيتى المتنامى على الصعيد الدولى والربط بمبادراته في مجال الرقابة على التسلح وكذلك بافاق توقيع الاتفاقيات حول الصواريخ المتوسطة المدى .

اسمواى استنتاج يستخلصونه في النتيجة-ان فشل السياسة الاقتصادية - الاجتماعية التي يتبناها الاتحاد السوفيتى تحت قيادة الحزب الشيوعى السوفيتى والحكومة السوفيتية من شأنه ان يتسهم مع المصالح القومية للولايات المتحدة . وبنيمة «المساعدة» على وقوع هذا الفشل يوصى بما يلى /استحث ابراج المنظمات الباهظة الثمن للدفاع المضاد للصواريخ في اطر المبادرة الدفاعية الاستراتيجية وحز الاتحاد السوفيتى الى سباق التسلح لغرض تقييد سياسة اعادة البناء وتخصيص اموال اكثر من السابق لصنع الاسلحة والمنظومات العسكرية ذات المراقبة الفضائية الباهظة الثمن والمالية الدقة للنس الغرض وزيادة حجم المعونة العسكرية وغيرها من المعونة الى التكتلات والمنظمة التي تحارب بنشاط حكومات البلدان التي يؤيدها الاتحاد السوفيتى والحيلولة دون اقامة الاتحاد السوفيتى علاقات اقتصادية وتجارية- مع البلدان الاخرى والمنظمات الدولية واستبعاد احتمال تسليم التكنولوجيا المتقدمة الى الاتحاد السوفيتى والبلدان الاشتراكية الاخرى كليا وتشديد الرقابة على نشاط لجنة تنسيق الرقابة على التصدير الى البلدان الاشتراكية /كوكوم/ والدول الاطراف فيها .

هكذا اذن . انها لصراحة وواقعة . ومثل هذا الموقف لا يمكننا الا نأخذ بنظر الاعتبار وتدعمها كذلك قوى معينة وفى مقدمتها المؤسسة العسكرية الصناعية لاسيما وان التأكيدات على حب السلام التي غالبا ما نسمعها من افواه الشخصيات الرسمية الامريكى تقتزن حالا بامتناع «سياسة القوة» وبالتضليل المشابهة جدا للحجج التي يستعملها اصحاب التوصيات التي ذكرتها . ان القوى ذات النزعة العسكرية والمعادية للاتحاد السوفيتى يثير قلقها وهذا واضح لئلا يزيل الاهتمام لدى الشعب فى الغرب وواسطه السياسية بما يجري فى الاتحاد السوفيتى حاليا وكذلك تنملى التفهم لسياسته الخارجية «صورة العدو» التي خلقت بشكل مقتل الصورة التي يستغلونها بوقاحة منذ عشرات السنين . حسنا ان هذا الامر يمتنع وحدهم . اما نحن فسوف نطى بزم على طريق اعادة البناء والتفكير الجديد .

ايضا الرافق . من المناسب لدى التحدث فى مورمانسك عاصمة الاراضى السوفيتية الواقعة ماوراء الدائرة القطبية للتطلع الى فكرة التعاون بين البشرية جمعاء من زاوية نظر الوضع فى الشطر الشمالى من القطب . وحسب رايانا فانه ثمة عدة موجبات وجيبة لذلك .

فمنطقة القطب الشمالى هي ليست فقط المحيط المتجمد الشمالى بل والاطراف الشمالية لثلاث قارات هي اوربا واسيا وامريكا . فهنا تتلاقى مناطق اوربا- اسيا وامريكا الشمالية واسيا-المحيط الهادى وتتلاقى الحدود وتتشارك مصالح الدول سواء المنتمية الى احلاف عسكرية متواجدة او غير المنتمية اليها .

والشمال هو ايضا قضية امسن الاتحاد السوفيتى وحدوده الشمالية . وثمة لدينا في هذا المجال تجربة تاريخية كلفتنا ثمنا باهظا . فاهالى مورمانسك يتذكرون جيدا عام ١٩٦٨-١٩٦٩ واعوام ١٩٤٦-١٩٤٥ على حد سواء .

وكانت حروب هذا القرن اختبارا قاسيا بالنسبة لبلدان اوربا الشمالية ذاتها ايضا . ونعتقد بانفسنا استخلصت لنفسنا استنتاجات جادة ولهذا بالذات يبدو ان المناخ الاجتماعى في هذه البلدان هو اكثر

تقبلا للتفكير السياسى الجديد .

ومما له اهمية ان المؤتمر التاريخى للامن والتعاون فى اوربا قد عقد فى احدى العواصم الشمالية - لى هلسنكى . ومما له اهمية ان الخطوة الكبرى فسى تطوير هذه العملية وهى الاتفاق المبدئى الاول عمل تدابير الثقة كانت قد اتخذت فى عاصمة اخرى تقع فى الشمال - فى ستوكهولم . وغدا لقاء ريكيافيك رمزا للامل فى ان السبلح النووى ليس ابديا وفى ال البشرية غير محكوم عليها بالعيش تحت سيف

ديوقليس . وترتبط باسماء الشخصيات السياسية المعروفة فى شمال اوربا المبادرات الكبرى فيما يخص قضايا الامن الدولى ونزع السلاح . ومن هذه الشخصيات اورشور كيونين واوف باله الذى الم مصرعه على ايدى قاتل ائيم الما شديدا بالوطنين السوفيت . ومنها ايضا كاليب سورسا الذى يترأس على مدى سنوات عديدة المجلس الاستشارى للدول الاشتراكية . اننا نعي نشاط اللجنة الدولية المرموقة لحماية البيئة والتنمية التي يترأسها غرو مارل بروند تلاتسد رئيس وزراء

الترويج . الدنمارك والترويج وهما عضوان فى الناتو نشر قواعد عسكرية اجنبية وسلاح نووى فى اراضيهما فى اوقات السلم . ولهذا الموقف اذا ما ترجم عمليا بنبات دور جوهري فى ازالة التوتر فى اوربا .

ولكن ذلك ما هو الا جزء من الصورة . ولعل وحدة وترايب مصالح عالما برمته يتلسمها الرءه الان فى شمال الارضى فى منطقة القطب الشمال احسن مما هو عليه فى اية منطقة اخرى . فالحال ان القطب الشمالى وشمال الاطلسى هما ليس مجرد «مليخ طقس» تولد فيه اعاصير واعاصير مضادة تترى لا على المناخ فى اوربا والولايات المتحدة وكندا ففس بل وعلى المناخ فى جنوب اسيا وافريقيا . لكن فى الوقت ذاته يحس منا يشكسل حاد بالانفاس الجليدية «لاستراتيجيات القطبية» للينتاعون . فقد خدمت على الفواصت والسفن قدرة جبارة من الدمار النووى تؤثر على المناخ السياسى للعالم قابلة قدرة قد تنجب بدورها فى حالة حدوث اى خلل عسكرى سياسى بالصدفة فى اية منطقة اخرى من الكرة الارضية .

ان عسكرة هذا الجزء من العالم تكتسب طابعا ينذر بالخطر . ولا يمكن الا تثير القلق الانباء القائلة ان الناتو فى حالة الانحلال على تصفية الصواريخ المتوسطة المدى والصواريخ العمليانية التكتيكية يهين التهديد لاستخدام الصواريخ المجهزة ذات المراقبة البحرية والجوية من مناطق شمال الاطلسى . وسوف يشكسل ذلك خطرا اضافيا بالنسبة لنا ولسانر بلدان اوربا الشمالية على حسموا .

وخلافا للمعاهدة حول الدفاع المضاد للصواريخ وضعت فى غرينلندا على اية الاستعداد القتالى مطلة رادار وهى احد عناصر برنامج «حروب النجوم» . وتجرب فى شمال كندا صواريخ مجهزة امريكى . واعادت حكومة كندا ذاتها منذ امد غير بعيد برنامجا واسعا لتكثير القوات المسلحة فى منطقة القطب الشمالى . ويتنامى النشاط العسكرى للولايات المتحدة والناتو فى المناطق المتاخمة بصورة مباشرة للاراضى السوفيتية فيما وراء القطب . ويجرى رفع مستوى التواجد العسكرى للناتو فى الترويج والدنمارك .

ولهذا اود وان افق فى مورمنسك على عتبة القطب الشمالى وشمال الاطلسى ان ادعو الى المقام الاول دول هذه المناطق الى مناقشة قضايا الامن التي اصبحت ملحّة هنا منذ فترة طويلة .

كيف تصور نحن ذلك ؟ يمكن الضنى لى ان واحد على طريق التعاون الثنائى والمتعدد الاطراف على حد سواء . لقد سبق لى وان تحدثت غير مرة عن موضوع «البيت الاوروبى المشترك» . ان قدرة المضارة المعاصرة تتبع اعمار القطب الشمالى لى فيه غير المصالح الاقتصادية والبشرية الاخرى بالنسبة للدول المصاحبة لى منطقة القطب الشمالى واوربا والاسرة الدولية كلها . ولهذا الغرض لابد فى المقام الاول من حل قضايا الامن هنا .

ان الاتحاد السوفيتى يثق الى جانب تخفيض مستوى المعالجة العسكرية جديرا فى المنطقة . وليكن شمال الكوكب- القطب الشمالى منطقة سلام . وليكن القطب الشمالى قطب سلام . اننا نقترح على كافة الدول المعنية

الفروع فى اجراء مباحثات حول تقييد وتقليص النشاط العسكرى فى الشمال ككل سواء فى نصف الكرة الشرقى او فى نصفها الغربى .

فما الذى تقصده على وجه التحديد ؟

اولا . حول المنطقة غير النووية بشمال اوربا . فى حالة اتخاذ قرار كهذا فان الاتحاد السوفيتى كما سبق اعلانه على استعداد لاعطاء ضمانات . وسيكون متوقفا على الدول المشاركة كيف سيكون من الارشد صياغة هذه الضمانة وهل ستكون اتفاقيات متعددة الاطراف ام ثنائية وبيانات حكومية ام بشكل اخر . ونفس الوقت يؤكد الاتحاد السوفيتى استعداده للمناقشة مع كل واحدة من الدول المعنية او مجموعة دول كافة المشاكل المرتبطة بتشكيل المنطقة غير النووية وبضمن ذلك التدابير المتحتملة مطبقة على الاراضى السوفيتية . وسيكون بوسنا الطى بعيدا بما فيه الكفاية وضمانا السحب من قوام الاسطول السوفيتى البلطيق الفواصت الزودة بالصواريخ الباليستكية . على تقليصها الى اقصى حد من حيث عدد الغرات وقوة التجبير .

ثالثا . يعبر الاتحاد السوفيتى اهمية بالغة الى التعاون السلمى فى استثمار موارد الشمال ومنطقة الدائرة القطبية الشمالية . وعلى اقصى قدر من اهمية هنا تبادل الخبرة والمعارف ومن الممكن ان يتم بالجهود المشتركة اعداد مذهب مشترك للتطوير الرشيد للمناطق الشمالية ونحن نقترح مثلا اتفاق على اعداد برنامج موحد للطاقة فى شمال اوربا . اما احتياطات حوامل للطاقة مثل البترول والغاز وفق المعطيات المتوفرة فانفسا تلوق التصور حقا . غير ان استثمارها مرتبط بمصاحب جمة وبضرورة تشييد منشآت تكتيكية لادارة الشمال قادرة على الصود بوجه الطبيعة القطبية . وسيكون من الارشد التعاون فى هذه القضية ما سوف يساعد على خفض النفقات والتكاليف المادية وسواها . ولدينا مصلحة فى اشراك كندا والترويج مثلا فى تشكيل شركات ومؤسسات مختلطة لاستثمار النفط والغاز فى جرننا بهي الشمال ونحن على استعداد لاجراء مباحثات فى هذا الشأن ايضا مع دول اخرى .

رابعاً . يرنى اهمية عظمى للبشرية جمعاء الدرس العلمى لمنطقة الدائرة القطبية الشمالية . وتوفر لدينا خبرة بالغة الثراء ونحن على استعداد لمشاطرتها- وستكون هامة لنا بدورنا الدراسات الجارية فى الدول المصاحبة لمنطقة الدائرة القطبية الشمالية الاخرى وقد وضعنا من كندا برنامجا للتحذات العلمية . ونفلا عن ذلك نقترح بحث القضية حول منع الانشطة

الفنلندية كوفيسكو بصدق تقييد الانشطة العسكرية الحربية فى البحار المصاحبة لشمال اوربا . ونقترح الاتحاد السوفيتى بدوره البدء بمشاورات بين منظمة معاهدة وارشو وحلف الناتو حول تقليص الانشطة العسكرية وتقييد انطقة لسط القوات البحرية والجوية فى مياه بحرى البلطيق والشمال والبحرين الترويجى والتفرنلندى وكذلك حول شمولها بتدابير الثقة . وبين هذه التدابير يمكن ان تندرج ايضا الاتفاقات على تقييد التنافس فى السلاح المضاد للغواصات والاضطر بالمانورات العسكرية البحرية والجوية الكبرى وتوجيه دعوة الضور لمساعدة المناورات الكبرى للولايات البحرية والجوية الى مراقبين عن جميع الدول المشاركة فى العملية الاوروبية . وهذا يمكن ان يقدو الخطوة الاولى نحو نشر تدابير الثقة على منطقة الدائرة القطبية الشمالية بأسرها والمناطق الشمالية فى نصف الكرة الارضية كليهما .

وفضلا عن ذلك نقترح بحث القضية حول منع الانشطة

العسكرية البحرية فى المناطق المتسقة بالاتفاق المتبادل للمضايك الدولية وكل فى طرق الملاحة البحرية النشطة . ولهذا الغرض من الممكن عقد لقاء لىمنى الدول المعنية فى لينينغراد مثلا .

وينظر مثل هذا الخاطر ايضا بالارتباط مع فكرة المنطقة غير النووية . وفى الوقت الحاضر لا تمتلك السلاح النووى البلدان الشمالية اى ايسلندا والدنمارك والترويج والسويد وفنلندا . ونحن عارفون بقلقها جراء وجود ميدان تجاربنا لاجراء التفجيرات النووية فى منطقة الارض الجديدة .

ونحن عاكفون على التفكير فى كيفية حل هذه المشكلة المعقدة بالنسبة لنا نظرا لان العديد من الموارد قد وضعت فى هذا الامر . يده اذا ترحينا الصراحة فى القول فان حل هذه المشكلة سيكون مكننا التوصل اليه راسا والى النهاية فى حالة موافقة الولايات المتحدة على الكف عن اجراء التجارب النووية او على اقل تقدير كيداية على تقليصها الى اقصى حد من حيث عدد الغرات وقوة التجبير .

ثالثا . يعبر الاتحاد السوفيتى اهمية بالغة الى التعاون السلمى فى استثمار موارد الشمال ومنطقة الدائرة القطبية الشمالية . وعلى اقصى قدر من اهمية هنا تبادل الخبرة والمعارف ومن الممكن ان يتم بالجهود المشتركة اعداد مذهب مشترك للتطوير الرشيد للمناطق الشمالية ونحن نقترح مثلا اتفاق على اعداد برنامج موحد للطاقة فى شمال اوربا . اما احتياطات حوامل للطاقة مثل البترول والغاز وفق المعطيات المتوفرة فانفسا تلوق التصور حقا . غير ان استثمارها مرتبط بمصاحب جمة وبضرورة تشييد منشآت تكتيكية لادارة الشمال قادرة على الصود بوجه الطبيعة القطبية . وسيكون من الارشد التعاون فى هذه القضية ما سوف يساعد على خفض النفقات والتكاليف المادية وسواها . ولدينا مصلحة فى اشراك كندا والترويج مثلا فى تشكيل شركات ومؤسسات مختلطة لاستثمار النفط والغاز فى جرننا بهي الشمال ونحن على استعداد لاجراء مباحثات فى هذا الشأن ايضا مع دول اخرى .

ونحن مستعدون ايضا للعمل المشترك على استخدام موارد شبه جزيرة كولسكى وتحقيق مشاريع الاعمال الكبرى الاخرى فى شتى الاشكال بما فيها المؤسسات المشتركة .

رابعاً . يرنى اهمية عظمى للبشرية جمعاء الدرس العلمى لمنطقة الدائرة القطبية الشمالية . وتوفر لدينا خبرة بالغة الثراء ونحن على استعداد لمشاطرتها- وستكون هامة لنا بدورنا الدراسات الجارية فى الدول المصاحبة لمنطقة الدائرة القطبية الشمالية الاخرى وقد وضعنا من كندا برنامجا للتحذات العلمية .

فى اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى

يعمل فى حقول الكولخوز او السوفخوز لهذا السبب . تخصص الارض للمستنة الجباجية من الرصيد الحكومى بما فى ذلك اراضى الكولخوزات والسوفخوزات وغيرها من المؤسسات الزراعية فى حالة الضرورة .

يجب ان تقدم لاضاء جمعيات هوة المستنة لروض لبناء بيوت صغيرة فى ارض البستان وتجهيزها وذلك بحدود ٥ الاف روبل بشرط تسديدها خلال ١٠ اعوام ابتداء من العام الثالث بعد الحصول على القرض . يجب توسيع وتنوع ما يقوم من الخدمات العامة للمواطنين الذين يمارسون الزراعة فى قطع الارض المحيطة ببيوتهم . وكذلك هوة المستنة وزراعة الاسمدة وعمليات التسميد واستخدام وسائل حماية النباتات وبناء وتصليل المساكن وملحقاتها وتاجير الآلات الزراعية الصغيرة الحجم وادوات الزراعة ومعالجة الحبوب فى مجال البيطرة والهندسة الزراعية .

تنظيم عروض ومسابقات لاختيار افضل مزرعة وبستان فردى . واقامة الاسواق والمعارض . وقد اقرب بانه من المفيد تنظيم عروض لمسابيل العمل فى التزارع والسياسين الفردية لاجل ان تلجأ الى معرض الاجازات الاقتصادية الوطنى للاتحاد السوفيتى وفى معارض الجمهوريات والمناطق والاقلايم وملح الجزائر للمواطنين فيها .

١٩٦٩ عن مجلة «البناء»

اتخذت اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى ومجلس وزراء الاتحاد السوفيتى قرارا بشأن «الاجراءات الإضافية لتطوير الاستثمارات الزراعية الشخصية للمواطنين وجمعيات هوة المستنة وزراعة الخضروات» وتكونى القروض الملائمة لتطوير مثل هذه المزروعات وأزالة النواصى الكبيرة فى هذا المجال ينص القرار على ما يلى :

١ . ان مساحة قطع الارض المخصصة لاستخدامها من قبل الفلاحين وغيرهم من سكان القرى ، وكذلك عدد رؤوس الماشية والدواجن التي يربونها فيها ، تحددها مجالس السوفيت فى القرى والبلدان الريعية ، وكذلك الكولخوزات والسوفخوزات مع الاخذ بعين الاعتبار اسهام السكان فى انتاجها العام .

٢ . تقدم على اساس المقابلة بالايجار ولاند طويل قطع اضافية من الارض للكولخوزيين والمعلمين فى السوفخوزات وغيرهم من سكان الريف الذين يعيرون عن الرغبة فى تربية الماشية والدواجن وزراعة البطاطس والخضروات وغيرها من النمار والمحاصيل الخضراء والمكف لتسويقها على اساس العقود مع التعاونيات الاستهلاكية .

٣ . يمكن بيع الخيول وغيرها من مواشى العمل للمواطنين مع حق استخدامها فى مزارعهم الفردية وللقيام بالاعمال وفقا للعقد مع المزارع التعاونية والحكومية .

٤ . على الكولخوزات والسوفخوزات والتعاونيات الاستهلاكية ان تبيع للمعلمين فيها البيوت الزيفية

بستان سوفيتي برازيلي مشترك

الطرفان عن نيتهما في تجسيدهما بكل السبل . وفي هذا السياق اشاروا الى اهمية الاتفاقية المبرمة في اثنا الزيارة بين حكومتى الاتحاد السوفيتى والبرازيل بحلول البرنامج طويل الادمس للتعاون الاقتصادى والتجارى والعلمى والتقنى والتي ستساعد بفاعلية على مواصلة توسيع العلاقات في هذا المجال . وأشار الوزيران الى ان التوقيع على اتفاقية حول التخلص من الضريبة الثنائية والمباحثات الجارية بين الحكومتين على ايرامها ، ستساعد الى حد بعيد على تنشيط عمل المنظمات الاقتصادية الخارجية والشركات التجارية للاتحاد السوفيتى والبرازيل في تقنية تطوير التبادل التجارى الثنائى .

اشار الوزيران الى ان معرض البضائع الصناعية البرازيلية «كسوبرازيل ٨٧» الذى سيفتتح قسما التاسع عشر من تشرين الاول (اكتوبر) هذا العام فى موسكو سيساعد كثيرا على التطور الناجح للعلاقات التجارية بين البلدين . وعبر الطرفان كذلك عن الثقة نفسى ان الاجتماع الحادى عشر للجنة الحكومية السوفيتية البرازيلية في التعاون التجارى الاقتصادى والعلمى والتقنى ، الذى سيعقد في نيسان (ابريل) سنة ١٩٨٨ فى موسكو سيفنى دفعة جديدة على التعاون الاقتصادى للبلدين وستتيح امكانات جيدة لاعداد تدابير بنائة لتوسيع التعاون التجارى والتعاون العلمى والتقنى .

اشار ادوارد شيفاردنازه ور . كوستا دى ايريو سودرى بارتياح الى التنفيذ الناجح لبرنامج السنتين للتعاون العلمى والتقنى والبنية فى سنة ١٩٨٦ فسي الاجتماع العاشر للجنة الحكومية السوفيتية البرازيلية للتعاون التجارى الاقتصادى والعلمى والتقنى وعبر عن راي موحد بصدد الافاق اللامنهضة كمواسلة تطوير التبادل الثنائى في هذا المجال . وانشاءا ايضا الى ان تشديد التعاون في هذا الاتجاه سيساعد كثيرا على اعداد برنامج جديد للتعاون العلمى والتقنى لسنين ١٩٨٨-١٩٨٩ .

تقدم الجانب السوفيتى باقتراح بصدد اجراء مباحثات بنية عقد اتفاقية حول التعاون في ميدان حماية البيئة والى سيمرسة الجانب البرازيل . ناقش الوزيران بشكل مفر خلة امكانية تلميس قنصلية عامة للاتحاد السوفيتى فى ريو دى جانيرو وقنصلية عامة للبرازيل في لينينغراد واتفقا على انها سيجريان مباحثات وفق القنوات الدبلوماسية لاعداد حلول مناسبة للمسائل السبلية المعينة .

وقع الوزيران اتفاقية بين حكومتى اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية وجمهورية البرازيل الفيدرالية حول التعاون الثنائى وعبر عن الثقة بان تنفيذ هذه الاتفاقية سيساعد بشكل فعال على تطوير الرياضة بين البلدين .

ولدى مناقشة المواضيع الدورية اتفق الوزيران على ضرورة بذل جهود جديدة من قبل جميع الدول بنية حل المضطرب الاساسية التى تقفل الاساسية ، وبالدولة الاولى في اتجاه نزع السلاح وتوطيد السلم والامن الدولى . وبهذا الصدد اكد الدعم التام لمنظمة الامم المتحدة وامدادها ومبادئها واعلنا انها يعتبران هيئة الامم المتحدة اداة هامة للتسوية السلمية للمسائل الدولية المعاصرة والازمات .

اشار الوزيران الى ان المسألة الاساسية لمصرنا هي حماية الحضارة الانسانية وبناء عالم لا نووى وخال من العنف واكدوا على ضرورة اتخاذ تدابير ملدوسة وعاجلة لبلوغ نزع السلاح التام والشامل تحت رقابة دولية فعالة . واعرب الوزيران عن اولوية نزع الاسلحة النووية وضرورة ان تكون المباحثات الثنائية فى هذا المجال مكثلة بجهود تتخذ في ندوات متعددة الجوانب لنزع السلاح . وانشيروا الى ان توطيد الامن الدولى بجهود متواصلة هو احترام لمبادئ وامداد ميثاق الامم المتحدة من قبل جميع الدول .

واشار الوزيران الى ان ضمان الامن هو ليس سياسة التزعيم النوى المناقض ليوهمن الحضارة إنما ضمان امن الجميع بالوسائل السياسية واياف سباق التسليح وتصنيفه جميع اشكال اسلحة الابداء الضاغية ولتحقيق التدابير الاخرى الزامية الى توطية الثقة بين الدول ، مثل تصفية النداء والواجبة وعدم استخدام القوة او التلويح باستخدامها وحل الاوضاع

بدعوة من حكومة البرازيل الفيدرالية زار البرازيل زيارته رسمية ادوارد شيفاردنازه عضو المكتب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وزير خارجية الاتحاد السوفيتى في الفترة ما بين ٢٨-٣٠ ايلول (سبتمبر) سنة ١٩٨٧ . استقبل البرازيل جوزيه سارنى ، ورسلمه شيفاردنازه رسالة خاصة من ميخائيل غورباتشوف الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى . وانشير فسي الرسالة الى استمعداد الاتحاد السوفيتى ، في المستقبل ايضا ، لتوطيد العلاقات بين البلدين . وتضمنت تقدير الوضع الدولى واعربت عمن اصرار الاتحاد السوفيتى على بذل الجهد الثابى لانشاء منظومة شاملة للسلم الدولى والامن . وقد شكر رئيس جمهورية البرازيل على الرسالة وعبر عن الارتفاع لما حملته من آراء .

اكد الرئيس جوزيه سارنى دعوتيه الى ميخائيل غورباتشوف الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى لزيارة البرازيل زيارته رسمية في البدة التى ستعقد حسب الاتفاق المشترك . واكد ادوارد شيفاردنازه بدوره دعوتيه الحكومة السوفيتية للرئيس جوزيه سارنى لزيارة الاتحاد السوفيتى زيارته رسمية في القريب العاجل .

وقد اشار الرئيس في مرقى الاحاديث التى تمت في جو ودى حال الى اهمية الزيادة الاولى لوزير خارجية الاتحاد السوفيتى الى البرازيل وعبر عن الارتفاع لتطور العلاقات الثنائية الناجح وانشاء الى توفر آفاق متمتين الحوار السياسى والتعاون بين البلدين .

استقبل ادوارد شيفاردنازه ممس قبل اوميرتو لوسيتا رئيس مجلس الشيوخ الفيدرالى وارليسيس فيمارايس رئيس مجلس النواب والمجلس الوطنى التائيسى ولويسيس رافائيل ماير رئيس المحكمة الفيدرالية العليا .

وجرت المباحثات بين وزيرى الخارجية ادوارد شيفاردنازه ور . كوستا بروج الصداقة والاخلاص والصراحة . واكد الوزيران بارتياح على ان الزيارة تعكس مرحلة الفسوج التى بلغتها العلاقات الثنائية والادارة السياسية لحكومتى الاتحاد السوفيتى والبرازيل نمو التوسيع الجدى للتعاون بين البلدين . وانشاء الوزيران بخاصة الى تحسين الحوار السياسى بين الحكومتين . وتمت الاشارة بهذا الصدد الى اهمية تبادل الرسائل بين ميخائيل غورباتشوف الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى والرئيس جوزيه سارنى ، الذى ساعد على اجراء مناقشات مشفرة لتدابير ضمان السلم الدولى والساعدة على حل مشاكل التطور الاجتماعى الاقتصادى العالمى .

اشار الوزيران بارتياح الى العمل المشير لاليسية المشاورات السياسية بين البلدين والتى تم الاتفاق عليها في كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٩٨٥ وتساعد الجانبين في اعلام بعضهم البعض بدائرة واسعة من قضايا الوضع الدولى والمسائل متعددة الجوانب للعلاقات الثنائية .

واشار الوزيران الى اهمية تبادل الزيارات على مستوى حكومى رفيع وتطوير العلاقات البرلنانية لتطويع العلاقات بين البلدين ، وعبروا عن ضرورة مواصلة تتين مثل هذه العلاقات .

واشار الوزيران الى ان حكومتى البلدين تسترشدان في علاقاتهما بالمبادئ الاساسية للسواة نفسى السيادة الوطنية والاحترام المتبادل وعدم التدخل فى الشؤون الداخلية . واعلنا ان هذه العلاقات تقوم على الاعتراف بالتزام كل الدول بفرض النظر عن نظامها الاجتماعى ومستوى تطورها وتساعد على توطيد السلم والامن الدولى .

واشار الوزيران بارتياح الى تتين الاتفاقيات نصوص تشديد وتوسيع وتعميق العلاقات السوفيتية البرازيلية الدولية والتطور الثابى القائمة على عرى الصداقة والتعاون المتساوى بين شعبى البلدين .

ولدى بحث وعزم العلاقات الاقتصادية الثنائية وافق الوزيران على ان هذه العلاقات لم تستجب بعد لطلبات المتوفرة من البلدين ، وانشاءا الى ضرورة تنشيط الجهود وتعزيز واستخدام الاساليب المبدعة بنية اعادة النظر والزيادة الجديرة للتبادل التجارى المشترك . واذا لاحظ الاشكال الجديدة للتعاون التجارى الاقتصادى كالقيام بمصليات التبادل التجارى والترخيصات التجارية وانشاء مؤسسات مشتركة وشركات مشتركة ، واعلن

الارض ، واعتبار اميركا اللاتينية منطقة خالية من الاسلحة النووية ، وانشاء منطقة سلم وتعاون في جنوب الاطلسى . واذا تطرق ر . كوستا دى ايريو سودرى الى الصلة بين نزع السلاح والتطور اشار الى اهمية امتلاك التكنولوجيا لضمسان التطور الاقتصادى العقيقى . واعرب عن الثقة الراسنة للحكومة البرازيلية حول ان تدابير نزع السلاح لا يجب ان تكون حجة لغلق هراقل تمييزية في الحصول على حق استخدام التكنولوجيا لاغراض سلمية .

واوضح وزير خارجية البرازيل جوهر المبادرة التى تقدمت بها البرازيل الى الامم المتحدة حول اعلان جنوب الاطلسى منطقة سلام وتعاون . واعلن الجانب السوفيتى من الموقف الايجابى ازاء الجهود الرامية الى تحقيق قرار الامم المتحدة بهذا الصدد والذى من شأنه ان يكون لقسا لفسان الامن الراسخ في منطقة جنوب الاطلسى . اشار الوزيران الى الضرورة الملحة لتحقيق مبدأ «نزع السلاح لاجل التطور» وانشاءا الى ان بلوغ تقدم حقيقى في قضية نزع السلاح يساعد على توجيه موارد اضافية لحل العديد من المشاكل الاقتصادية والاجتماعية الملحة وبخاصة في البلدان النامية .

واوضح ادوارد شيفاردنازه البرنامج الذى تقدم به الاتحاد السوفيتى في السياسة الخارجية والاقتراح فيما يخص انشاء منظومة شاملة للسلم والامن الدولى ببرنامج التصفية التامة للاسلحة النووية حتى نهاية القرن الحالى . وانشاء الى الطابع الدفاعى للمفهوم العسكري للدول الاعضاء في معاهدة وارشو . وتوقف وزير خارجية الاتحاد السوفيتى بالتفصيل عند اهمية بلوغ اتفاق فيما يخص التوقيع القادم على اتفاقية حول التصفية التامة للصواريخ السوفيتية والاميركية متوسطة المدى والصواريخ الصليانية التكتيكية . وعلى هذا النحو ستم لاول مرة التصفية الفعلية لجزء من المخزونات النووية . وسيكون للمباحثات السوفيتية الاميركية الثنائية الشاملة فسي تقليص ، ومن ثم الايقاف التام للتجارب النووية -والتي ستبدا ، كما اتفق عليه ، في هذا العام اهمية عملية . وسيكون للاتفاقيات فسي هذا الصدد تأثيرا ايجابيا على الاتجاهات الاخرى لمباحثات نزع السلاح .

وفي هذا السياق اشار وزير الخارجية ر . كوستا دى ايريو سودرى الى الرسالة التى بحث بها جوزيه سارنى ورئيس جمهورية البرازيل الى ميخائيل غورباتشوف الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وقد عبر رئيس الدولة البرازيلية فيها عن ارتياحه العميق للخير الذى تضمنته عمن اللقاء القادم بين الزعيم السوفيتى والرئيس الايرى والنظر ان يسفر عن التوقيع على الاتفاقية الاولى من نوعها في العصر النووى بصدد نزع السلاح . وعبر كذلك عن الثقة في ان هذا الاتفاق التاريخى سيفتح الشريق الى اتفاقيات جديدة اوسع ترمى الى التصفية النهائية لمسألة من اكر المسائل حدة والتى تقلق الانسانية . وهو خطر الازدادة النووية .

اشار ادوارد شيفاردنازه الى ان المراعاة الدقيقة لمعاهدة الدفاع ضد الصواريخ لهى منطقة ومقدمة لا غنى عنها لدور سباق التسليح في الفضاء الجوى والتفصيلات الراسنة للاسلحة الاستراتيجية الهجومية

واوضح الجانب السوفيتى فعوى المقترحات التى تقدم بها حول انشاء منظمة عالمية فضائية ، وكذلك حول انشاء مركز دولى لالبحاث المشتركة واعداد وتلبية طلبات البلدان النامية نماذج للتكنيك الفضائى يعمل فيها ميدان اطلاق الاجسام الفضائية ، لدى مشاركة الدول الفضائية الاساسية . وانشير الى ان من شأن تجسيد هذه المقترحات ان تكون مرحلة هامة في بناء اسس «سلام النجوم» .

وتم اعلام الجانب البرازيل ايضا بالمقترحات المدلوسة التى تقدم بها الاتحاد السوفيتى وحلفاؤه فسي معاهدة وارشو والتى تنص على التقليص الجوى للقوات المسلحة والاسلحة التقليدية في اوروبا من الاطلسى حتى الاورال .

واوضح ر . كوستا دى ايريو سودرى المبادئ الاساسية للسياسة الخارجية البرازيلية والرامية تقليديا الى الدفاع عن السلاح وضمان التائيش المتناسق بين الشعوب ، وانشاءا الى الدور البناء والصيق الذى تلعبه البرازيل في تحقيق علاقاتها الدولية . ويتسم هذا الدور باعمال وواقف ومبادرات ترمى الى بلوغ المهيمم الاساسية للسلم وتطوير سبل تقديم التعاون على المستويات الثنائية والاقليمية والدولية . وانشاءا الوزير بخاصة الى ان البرازيل تمارس موقفا مبادرا في قضية نزع السلاح وهيمى صناعية مبادرات هامة في هذا الاتجاه . بما في ذلك التقليص الدرحى لطااقات التفجيرات النووية تحسب

والمعالة ، والتى تأخذ بالاعتبار الحاجات الاجتماعية الاقتصادية للبلدان النامية وكذلك مصالح التطور المستمر والتناسق للاتصاد العالمى . واوضح ادوارد شيفاردنازه موقف الاتحاد السوفيتى ازاء التدابير العاجلة الرامية الى تخفيف حدة هذه المعضلة . ولدى بحث النزاعات الاقليمية توصل الطرفان الى استنتاج موحد حول ضرورة القضاء على بؤر التوتر الموجودة على اساس المبادئ العامة المتفرع بها وقواعد الحق الدولى .

وفي هذا السياق اعلن الوزيران عن شجيهما العالمى لاشكال الكولونيالية في جنوب افريقيا وممارسها الايرتيد . ويعتبر الطرفان ان تلك الاشكال والممارسات تشكل خطرا على السلم العالمى والامن وعبرا ايضا عن منع الاستقلال الفورى لناميبيا طبقا لقرارات الامم المتحدة .

ولدى بحث أزمة الشرق الاوسط اشار الوزيران الى ضرورة بذل جهود سريعة بنية التوصل الى تسوية راسخة وعادلة في هذه المنطقة على اساس القراوات المعنية للامم المتحدة واكدا دعمهم حكومتها لدعوة المؤتمر الدولى لشؤون الشرق الاوسط تحت اشراف الامم المتحدة .

وبصدد الوضع المتنازع في الخليج العربى اعرب الوزيران السوفيتى والبرازيل عن القلق العميق فيما يخص مواصلة النزاع بين العراق وايران ، واعربا مجددا عن ضرورة انتهاء هذا النزاع والتسوية المقبولة لكل المسائل المتنازع عليها بوسائل سلمية وراه مبالوة المباحثات . وبهذا الصدد اشارا الى اهمية التنفيذ الفورى التام للقرار رقم ٥٩٨ لمجلس الامن الدولى لدى الامم المتحدة .

اشار الوزيران الى الدعم الرامية الى الحل السلمى دول الكوتادور وفريق الدعم الرامية الى الحل السلمى لمشاكل اميركا الوسطى بواسطة المباحثات . وعبرا عن تقهتها بان أزمة اميركا الوسطى يجب ان تحل على اساس الاحترام المطلق لمبدأ عدم التدخل ، وحله يشكل مطلق بدول اميركا اللاتينية . وتقدر الوزيران توقيع رؤساء جمهوريات خسنة بلدان من اميركا اللاتينية على وثيقة «حول سبل اقامة سلم راسخ وطويل في اميركا الوسطى» واعتبراه خطوة هامة وعبرا عن اللام بدعم الاسرة الدولية الحازم لهذا الاتفاق الذى تم بلوغه بين قادة بلدان اميركا الوسطى .

٢٢- كلمات الاغنية السبلية
٢٣- فخرى موسكو
٢٤- لفتح المساور

١- انا ورجل الحوار :
٢- ربنا ، بريجنايتى زاترا ك نام نا داتو
٣- س دواولستين
٤- يا لينينغرادسك نكازلا يم ساديت نا اлектريчку .
٥- يا داتلا نكسنا نا داتو ؟
٦- نادافنو سنايت شيل .
٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
١١- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠٠- يا سادو افسا عى رابوتا .

١- انا ورجل الحوار :
٢- ربنا ، بريجنايتى زاترا ك نام نا داتو
٣- س دواولستين
٤- يا لينينغرادسك نكازلا يم ساديت نا اлектричку .
٥- يا داتلا نكسنا نا داتو ؟
٦- نادافنو سنايت شيل .
٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
١١- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠٠- يا سادو افسا عى رابوتا .

١- انا ورجل الحوار :
٢- ربنا ، بريجنايتى زاترا ك نام نا داتو
٣- س دواولستين
٤- يا لينينغرادسك نكازلا يم ساديت نا اлектричку .
٥- يا داتلا نكسنا نا داتو ؟
٦- نادافنو سنايت شيل .
٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
١١- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٦٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٧٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠٠- يا سادو افسا عى رابوتا .

١- انا ورجل الحوار :
٢- ربنا ، بريجنايتى زاترا ك نام نا داتو
٣- س دواولستين
٤- يا لينينغرادسك نكازلا يم ساديت نا اлектричку .
٥- يا داتلا نكسنا نا داتو ؟
٦- نادافنو سنايت شيل .
٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
١١- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
١٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٢٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٣٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٦- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٧- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٨- يا سادو افسا عى رابوتا .
٤٩- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٠- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥١- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٢- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٣- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٤- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٥- يا سادو افسا عى رابوتا .
٥٦- يا سادو افسا عى راب

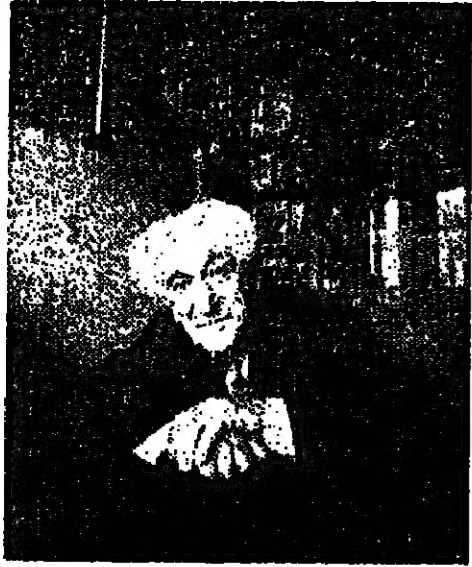
مصير عالم جادل ستالين

فلاديمير فينيجير : اننى كافحت

هذه الانماط القديمة قدر ما استطعت

- لم يكن في حياتي أى شيء مرضى - هذا ما قاله فلاديمير لينينجير الخبير فى الاقتصاد الزراعى والبالغ من العمر ٨٨ عاما . انه يتمتع بذاكرة رائعة وبجوية وبوضوح الذهن . وقد سجل اسمه فى العلم فى ظروف مأسوية .

لم كل شيء قد بدأ من وسائل فلاديمير لينينجير وزوجته الكساندرا سائينا الى ستالين .



تمس على ضرورة إبراء فينيجير يداى فى العلاقات الاقتصادية بين الدولة والكولوزيات ، لجاء الجميع فى فترة الاستراحة الاولى ليلقدوا فى النهاية وصفت بان الكار فى اميتت غروخوف . بعد فترة الاستراحة تمت وكنتور فى العلوم وكان ، بهراسية ، قليل الاكاد ، وهذا يستحق مرامساتى مع ستالين لكن غروخوف اولك من الكلام ، قائلا : - بيد ان فينيجير وسائينا كانا يؤكدا ضرورة انهاء مملكة الكان والبرارات اما لا فالتح كقولها الى مصاصت صليب جارات . وهذا خيانتا مختلفان .

هذاك لم اناك ولدت . - باينيكسا سيربيشيتش ، لمن لم فتح القاء مصاصت الكان والبرارات بل برمتا على ضرورة تسليم التقنيات ولم تترك الى ممبر مملكة الكان والبرارات ، اذ ان تلك مسألة ليست من شأن العلم .

لكن غروخوف امر قائلا : - كلا - هذا اقتراحا ، اذ ان ستالين قد حدثنى عن ذلك .

قارودت محاولا ايات معة اول . - الا ان ذلك لا ينطبق مع الواقع .

اقتروا رسالتا وستينج كل شيء لم يتقدم لى احد فى فترة الاستراحة الثانية ، ومننا بادرا ينتقدونى فى

الاشياء . - ومننا بادرا ينتقدونى فى

ويستد مرد بعض الوقت سلمت الكولوزيات ٦٥٠ ألف جراد (مئة الف الف من مليون منها) وفتيات اخرى .

مدار فينيجير

لم يفسل أى بيت على من اياه

لينينجير طريقه دون كاج ولا خسان

لقد استغرق مدور كتابه الاثنا

الاختيارية-الاقتصادية لتقرير النظام

الكولوزى مدة عشر سنوات . ومذات

من الكتاب اشياء تتعلق بفساد ميدانية

مسل لتقرير النظام الكولوزى باعتباره

للما كاديا ، وليس هذا ان المؤلف يؤك

على عام ١٩١٦ ألتفسي الى الحرب ومارس فى مرحلة الهاء السلس النشاط الزراعى فى القرى واسيا الوسطى وفى اللجنة المركزية ولجنة موسكو للحزب الشيوعى السوفيتى ، ودرس فى معهد الساتلة الممر ، واولك ليراس التسم السياس فى مجلة الكان والبرارات فى منطقة البولندا حيث اطلع اعلاما لانا على القضايا الزراعية هناك .

وانتقل لينينجير فى ابريل عام ١٩٣٦ الى الدورن راسين مديرا لسولفوز الجنوب

وقضى هناك اكثر من سنتين . لم تترك حياه كغيرا حادا ، لى سن الاربعين دخل

لينينجير معهد الدراسات العليا فى الاكاديمية

العلوم وكرس لسه كليا لمل القضايا الاقتصادية فى الميدان الزراعى .

لقد مضى منذ ذلك الوقت لى نصف قرن

رجع ان تلك الرحلة كانت مصيبة للعلم

الاقتصادى لم يتراجع لينينجير لها بل ان

مبادلة . وقال عنه زميله الاسير : كان

فى الحياه اليومية الامتداد لى وقابل

التفكير الا انه كان فى العلم صليبا

ورائيا للحلول الوسط .

سلم لينينجير فى عام ١٩٥٧ دعوة الى

بلغاريا لالاء ماضرات هناك . وتحدث

بشكل مكثوف امام كبار الاقتصاديين من

ايدى ، لا يتفرق بها العلم الروسى . لقد

اكد ان قانون اليه لم يملك فى الاشتراكية

وينبى الا لعدد مموله بصوره مصطنعة

الاساسية الى اياها سكن فى وضع استثنائى لا تتفتح به اية مؤسسة فى بلادنا ... وستينج من ذلك ، لالينا توسيع نطاق تداول البضائع ، لان كمية حاللة من وسائل الانتاج الزراعى مستغل

دورة تداول البضائع . لما هو وادى

الريالين سائينا ولينينجير ، مثل باكان

توسيع نطاق تداول البضائع ان يساعد على

تقمت لى المصوبية ؟ لى من الاصح

ان نقرل باه يميل تقمت لى المصوبية

لا لير ؟

كان ستالين يعتبر موقفه العالين هذا

خلالا عمليا يقوم على اساس عدم فهم

الماركسية . ويترقى لى بالبرارات

التالية : بان الريالين سائينا ولينينجير

يعطون بذلك خطرة الى الزواى فى اتياء

التخلف ويحاولون دفع مجلة التاريخ الى

الزواى . بيد ان الريالين سائينا ولينينجير

غير موافقين ... فهذا بذلك يلحقان

بتنصيصا ضرورى . وقد تسر هذه

التهجمات من مراتب بيده الاثر .

- لسات لينينجير

اربع رسائل الى ستالين

قال فلاديمير لينينجير مستعيدا ذكرياته

جرت فى النصف الثانى من عام ١٩٥١ فى

بلادنا متناقضة لمشروع كتاب الاقتصاد

السياسى التوسيعى الجديد . وتجاوزت تلك

المتناقضة الكتاب التوسيعى الجديد وحصلت

مسائل جدلية لتطوير الملامات الانتاجية

الاشتراكية . ولم يكن مقدورا الوقوف

بيدا من ذلك ، لمودا اربع رسائل الى

ستالين بيد ان قدودا كل الظروف

المحتملة . وقد تفرقت اول رسائلنا الى

خصاصى الاشتراكية بشكل عام وكوالينها

الاقتصادية . وطرحنا فى الرسائلتين

الثالثة والرابعة مسائل كل التقنيات

الزراعية المشتركة فى مصاصت البرارات

الى ملكية الكولوزيات ، وتطبيق نظام

الاستثمار الاقتصادى فى الكولوزيات اى

تنظيم علاقات سلمية-تقنية فيها .

لاشك فى ان مضمون الرسائل كان

«مرديا» تماما . والمردف ان ستالين

كان يلقى لى قانون القية فى الاشتراكية

ويمارش تطوير العلاقات السلمية-التقنية

الريفية بهذا القانون ، وذلك قبل كل شيء

لانى تمنى وجود حرية الاختيار للمشتري

وللبيع على السواء وللتناقص مع التوزيع

المركى «التقوى» . كيف كانت الاحداث

التيه تلمينا مشغاه الى وقف اللجنة

المركية حتى مناقشة هذه القضية

تلمينا مشغاه الى سد الممر . واقتراحا

على بان اذهب .

انى اضطرت اذن . الى تقديم عريضة

حول الاستقالة من عضوية اللجنة المركزية

فان ذلك . والحالفة على حرية النقابة

فى لسات الحزب السافل ولى مؤتمر

الحزب ...

كما كتب لينين وهو فى ظروف المدل

المرى . لى ٢٩ ايلول (سبتمبر) عام

١٩١٧ قبل الثورة المسلحة فى بيتروغراد

بثلاثة اسابيع ونصف الاسبوع . وصل

الى من ذلك حتر مجلة اللجنة

المركية لحزب العمال الاشتراكي

البرلمان الروسى التى عقدت فى ١٠

تشرين الاول (اكتوبر) عام ١٩١٧ واتى

كلها لينا واقتصر مشروع القرار الذى

بادا كالى : تحترق اللجنة المركزية

بان الوضع الدولى للثورة الروسية

الوضع فى البنية واكتساب الحزب

البرلمانى الاقلية فى السوفيات . ان

كل ذلك بالاضافة الى الانتفاضة الفلاحية

وتحول قلة الشعب لى حريتنا ... يطرح

فى قضية البصيرة المسلحة فى جدول

الاماليه .

لقد اطلع القرار حول الاقتصاد للثورة

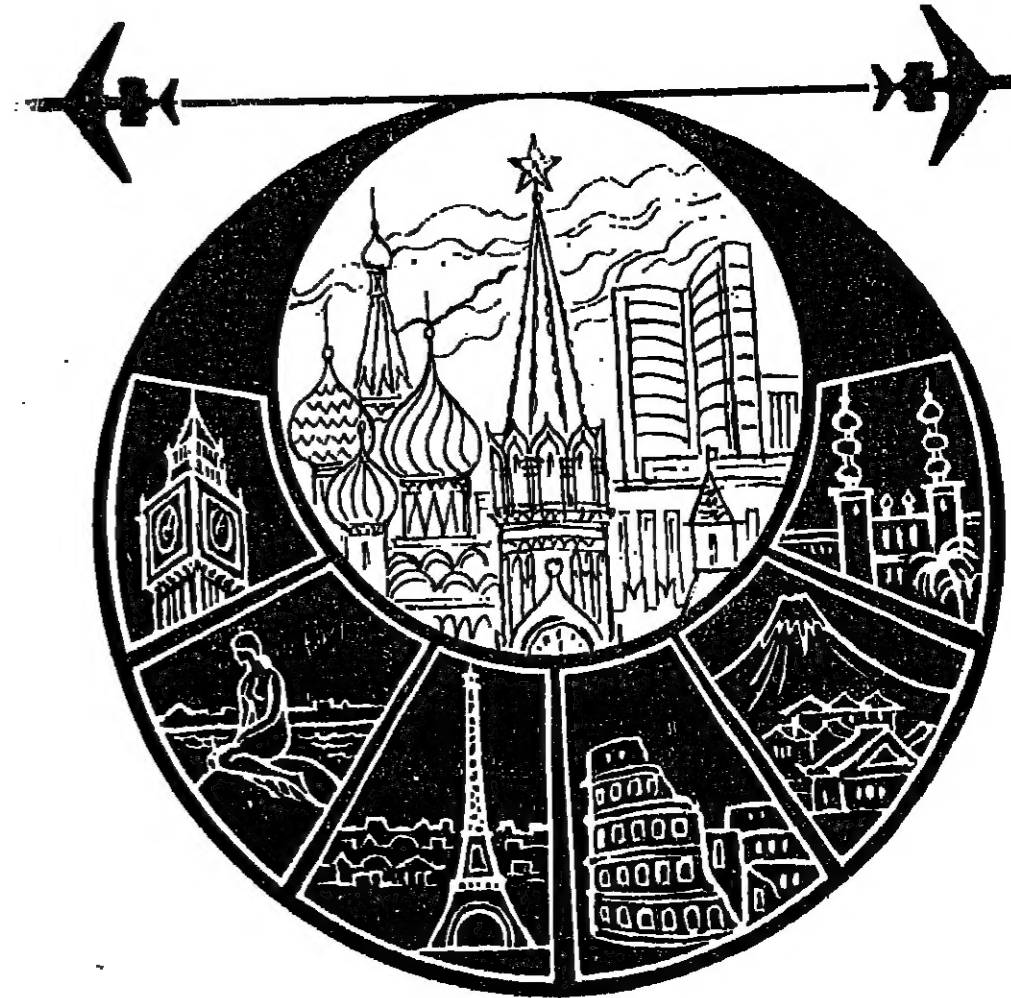
لينة بصوت خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .



ترانزيت عبر الاتحاد السوفيتى

- العصر الطرق واكثرها راحة من اوربوا الى بلدان شرق وجنوب شرق اسيا ، والشرقين الادنى والوسط .

ان الافضليات التى لا شك فيها لخطوط الترانزيت هذه جعلتها

الاكثر خطورة لدى المسافرين والمهتمين بنقل الشحنات .

بامكانكم التوقف فى موسكو وزياره مدن سوفيتية اخرى ، ومن

ثم متابعة رحلتكم .

لمزيد من المعلومات عن رحلات الترانزيت عبر الاتحاد السوفيتى

اتصلوا بممثليات شركة ايروفلوت او وكالاتها .

طائرات ايروفلوت تنقلكم الى كافة القارات .

АЭРОФЛОТ
Soviet airlines

الى الجبل وكبير مخرجى مسرح موسكو للفن

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

التيه اصوات خد اثنين .

شخصية غير مرغوبة

في يوم الجمعة الماضي كان من الجلسات العلمية لمعهد الطب الثاني في موسكو أن يعل مسألة بعيدة عمن شؤون الصحة لطلبة صوة ، وهي واحدة من أربعين صورة مرسومة على لوحة في البهو أو إيقاظها في مكانها .

لقد عمل جدار قاعة كبيرة ضيقة سودا ، إيفوفا ودين سينيا ولوموسوف ودياستير وسيناسكس ولوموسوف من الطب الذين ينعى أمام كل منهم الأطباء ، اعتزلا بخدماتهم . عمل الفنان ليونيد بوليفوف وزوجته سفياتلا خيريتينا سيمية أرواح في هذه اللوحة ، وشخصا لانتهاء منها في كهرس الأول (الكون). وان انظر الى القصة الثانية للوحة ، واثير لفظ الى ان اللوحة توفى في حل مهمة فائدة من حيث تعليمها ، استواء اللوحة مع لفظ البهو ، بحيث يسهل التعرف على لاداري باله مهم بالحدث وهو التامل بمثابة مسج صفة الانسان ومساعدة المرضى .

وسبب الفكرة الاولى يجب ان يتبنى مسلسل مشاهير الأطباء بلوحة طبيب معاصر ، ووقع اختيار الفنان وزوجته على الجير المعروف من كورغان البروليسور إيليزافوف ، وبدا لها انفس ينسجم تماما مع الفكرة الموضوعية في اللوحة العامة . زد على ذلك ان خبرة عمل هذا الجير قد

ومعها اللجنة المركزية للوب الفيزيوي السوفيتي والتمكة ، وانظر قرار بانفس مستوصفات في كل انحاء البلاد خبيثة يستوصف كورغان ولكن عندما بدأت ترسم الخطوط الأولى للوحة إيليزافوف من الجدار انما كانت على اللوحة الزينة للوحة واداره الاحتياجات من عدة وزراء الصحة لاهم غير مسميين بهذا العمل . قررت القيادة انما هذا الموضوع للمناقشة من قبل الاسماء الاجتماعية للسميد (الجلسات العلمية والطلاب والطالبات الدراسات العليا) ، ومن المؤسف ان هذا الموضوع لم يناقش في اليوم الحين . وبدلا من ذلك ارسلت الادارة الى الادارة الرئيسية للبناء العام في مييلس بلدية موسكو رسالة . ولم تكن من الحصول على لفة منها في يوم الثلاثاء ، ولكن من كذاهات رئيس الجامعة بأربعين انسخ ان الرسالة انتشرت من حق السميد والرسائل في احدات كلياته لسي التطبيقات الأولى .

لقد استلمت خلال عدة ساعات قسيتها في السميد الى المهد من اذلة

في يوم الجمعة الماضي كان من الجلسات العلمية لمعهد الطب الثاني في موسكو أن يعل مسألة بعيدة عمن شؤون الصحة لطلبة صوة ، وهي واحدة من أربعين صورة مرسومة على لوحة في البهو أو إيقاظها في مكانها .

لقد عمل جدار قاعة كبيرة ضيقة سودا ، إيفوفا ودين سينيا ولوموسوف ودياستير وسيناسكس ولوموسوف من الطب الذين ينعى أمام كل منهم الأطباء ، اعتزلا بخدماتهم . عمل الفنان ليونيد بوليفوف وزوجته سفياتلا خيريتينا سيمية أرواح في هذه اللوحة ، وشخصا لانتهاء منها في كهرس الأول (الكون). وان انظر الى القصة الثانية للوحة ، واثير لفظ الى ان اللوحة توفى في حل مهمة فائدة من حيث تعليمها ، استواء اللوحة مع لفظ البهو ، بحيث يسهل التعرف على لاداري باله مهم بالحدث وهو التامل بمثابة مسج صفة الانسان ومساعدة المرضى .

وسبب الفكرة الاولى يجب ان يتبنى مسلسل مشاهير الأطباء بلوحة طبيب معاصر ، ووقع اختيار الفنان وزوجته على الجير المعروف من كورغان البروليسور إيليزافوف ، وبدا لها انفس ينسجم تماما مع الفكرة الموضوعية في اللوحة العامة . زد على ذلك ان خبرة عمل هذا الجير قد

الجلسات العلمية من أجل الجدار هذا الفرض كان اسم رئيس أكاديمية العلوم الطبية السابق . وبعد إعادة الانتخاب لفظ . بعد ولا حكاوي اوئل .

الجلسات العلمية من أجل الجدار هذا الفرض كان اسم رئيس أكاديمية العلوم الطبية السابق . وبعد إعادة الانتخاب لفظ . بعد ولا حكاوي اوئل .

ليكتور تورشالوف



انما هم لا على ابناء الارمن . فاستند المناقشة في الصلابة من كيفية حصول هذا الامر واسيايه . ومع يجب منه يشان حواء الاحداث وهذا الجزء من الجبل السوفيتي الذي اطلق عليه الكاتب المسرحي ليكتور زوروف اسم الجيل الاول الذي ياكل اللحم ويترك مجلات الطعام في الصحن . ان انه اول جيل خيما لفظ . لكن الكائن البشري في ليل عمل من السهل ان يكون الانسان ضياء وفي كتاب جينز إيتانوف «الانسان الذي تدور اعدائه السامية حول الطغرات وتعاليمها» . لقد اتفق الرأي العام على انه لا يمكن النظر الى حصة المسألة كغير بدعي لا مفر منه . كما لا يجوز انفس حصل المسألة على عائق لدى «الشيان الضالين» وفي الدورة والطب والشرطة ومدمم .

والصور التي التقطها لسي لينينغراد الراسل سرغسي بودونسوف فوضع اسئلة ذكية ولذا رايت . وبالفضل كيف حدث ان مرافقين يبرون مثلا من البيت وليس بالضرورة من دار الالهام او مدرسة الضالين . ولذا لا يخفون ضمن الاممات والالام والبلدات الضالين . ولذا لا يخفون ضمن الاممات والالام والبلدات الضالين . ولذا لا يخفون ضمن الاممات والالام والبلدات الضالين .

من التصحيح

لم تظهر بالاس مشكلة الرافعين الصاميه بين ليهيم الهاريون من يوتهم . لكننا بالاس كنا لسكت منها . فالنطق نظام بانها غير مبرورة ، واليهي لم يلاحظ بالعلم . وعندما لاحظنا نعلم منها مديما بانها حالة خاصة او حالة شذوذ فردية وبان الانساب الاجتماعية لشاكل الرافعين الجدية غير مبرورة . حتى ان استياء من الاحداث الصاميه قد ظهر «فك شي» من اجلكم ، وانتم ماذا تفكرون ؟ ... وفي ايتنا من اعتبر انهم افراح خائفون وانهم سيودون الى وحدهم وان يكونوا أسوأ من الانثيين . لكن كانت سيرة حالة بيل ما بعد الحرب وجيل من قداما اياهم وكنهم كبروا وتعلموا . ولم يبق من الماضي غير التزم على الايدي .

وقد احدثت الكتابات والاصال الفنية الأولى ، التي تحمل الحقيقة البره عن «الرافعين الصاميه» ومدة في الجينج فقد كان الفيلسوف لقد يدركون ان كلمات وتعلمي المخابراتية وبخاطبي السموم والشرور تنطبق على

لنتحدث عن التغيير

متولوجات سجلت في مصنع السيارات على نهر الفولغا وتعليقات عليها

سيسالون بمرور الزمن ، ولابد ان يسألوا : مم بدأنا ؟ وستذكرون طبعيا جميع السيارات على نهر الفولغا ومصنع بناء الماكينات سومسك . لقد اعنت هناك لأول مرة الاداة الاقتصادية ، وهي المعدلات الدالمة والتحويلات من الارياب والتعويض والتحويل الذاتي ، اي تلك الاداة التي تطبق الان في كل مكان بقرارات الاجتماع الكامل للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي في حزيران (يونيو) عام ١٩٨٧ .

لقد وصف ميخائيل غورباتشوف السني زار في العام الماضي مصنع السيارات على نهر الفولغا التجربة التي بانها عميقة واسعة الابعاد . حينذاك تولفت امكانيات فريق العاملين لتثبيت انفسهم بمثابة المبتكرين في موضة صنع السيارات . وهذه القضية معقدة وهي رهن بالمستقبل . لكن العاملين في المصنع اصبحوا مشرعين في قضايا الاصلاح الاقتصادي ووتأثروا واعماق تحقيقه . فما السني تسنى فعله وما الذي لم يفعلوا فيه خلال الفترة المتصرمة ؟ هذا ما كرست له الرسالة الاولى من تولياتي .

منها حلقة الانتاج الكتملة . ولم كان رئيس ادارة التخطيط والاقتصاد نائب المديسز الاقتصادي لمصنع السيارات على الفولغا يوريس كرويتكوف من اوائل من فكر بالتجربة المقبلة وعلق عليها الامال وضمتها الاحلام وتصوراته عن المنطق الاقتصادي السليم .

كان رئيس ادارة التخطيط والاقتصاد نائب المديسز الاقتصادي لمصنع السيارات على الفولغا يوريس كرويتكوف من اوائل من فكر بالتجربة المقبلة وعلق عليها الامال وضمتها الاحلام وتصوراته عن المنطق الاقتصادي السليم .

كان رئيس ادارة التخطيط والاقتصاد نائب المديسز الاقتصادي لمصنع السيارات على الفولغا يوريس كرويتكوف من اوائل من فكر بالتجربة المقبلة وعلق عليها الامال وضمتها الاحلام وتصوراته عن المنطق الاقتصادي السليم .

ال كيتسك يتقدم تسليم الترتيب ولو المطلوب . ولهذا يلتزمون بدم الشكوى .

ويشع من ذلك ان القطع الصالحة لمصنع من نصف المعدن . وحسنا اذا كان من كلفه ، اما الباقي ليتحول الى لفايات . وقد فرحوا لنا في البداية ان الاهتمام سيبرز برفع كل قطعة مهددة من على الارض . بينما هنا اكوار من المعدن تحتاج الى إعادة صهر . ومن المعلوم ان كل هذا تدفع لانه المؤسسة كلها وليس القسم . لكننا متينون بيزوالية المصنع . وعلى اليوم يتنكب كل ذلك سلبا علينا ، فالعمال يتعدون من المعدن غير الصالح ، وتتسبل الآلات والمعدات . وحتى اننا نأثر ماديا ، اذ يفصون ثا الاموال للذ التجاوز في تعيق خطة لفايات الماعن وبخاصة . يبدو الاستياء في اوساط العمال ، اذ يتنكب كل في عليهم سواء احسن العمل يجري وفق لنام الميزان الاقتصادي ام من دولة .

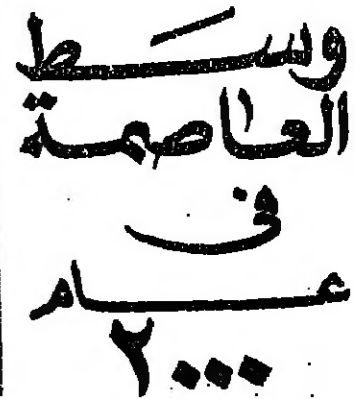
لكننا الان من توليف المواد . ان المسوق المخصص لمصنع العجلات لالي اثنين . وقد وفروا منه قدر من خلال شهر . وبسيدات مسيرة الامم ودخل قسم العمالية . من اين هذا التوزيع ؟ ويتساءل الممولون لان رصيدهم يمكن ان يتقلص . اما الناس المهتمون قالوا انهم وفرتم اليوم لكنهم سيوفون لهم هذا العمل المطلوب فكلوا من تسجيل التوزيع يد اننا لانصل منه الا على الشر ويحول الباقي الى الدولة .

ما الذي قدوه ليين اكثر من غيره مناس كتب كراس «المبادرة الكبرى» عندما علم من الصف بايام العمل الطرم الشيوعية ؟ حصل هو الايام ذاتها ؟ كلا لا يبرز شأن ان ايام العمل الطرم الشيوعية شغلهم دورا والطرمية لسان في تطوير التوزيعية العمل . الانتقال الى نظام العمل الجديد رابدا على طرف الاقتصاد الاندوكتيكية والعمالية . ولما مبادرة مماثلة اليوم عندما يتناقل الناس ظروف العمل الجديدة ويبدون مرائقتهم . انهم يملكون ذلك من وهي كامل ويشاركون افكار صنية التغيير وتبني الصانية يده النيات الجديدة كما فعلنا ليين ولا لان اللغة مستعد .

لقد قدر ل مراد ان اسع لسن المديرية العامة او في القسم الصناعي من السراء : لشي ان يمد كل في الى ما كان عليه ... من الحياة اومت بهذا التكرار او الافتراضات غير المسئلة ؟ لقد لفتي مصنع السيارات طلبية من الدولة للنام التليل وسمي لنا تبديل من الخطط السابقة كما يجمع بينها ليس لقد وفره الارقام يسل كذلك تعميل الترتيبات من دون ضابها البادي ويظهر هنا الزملا من مؤسسة بناء بنت المصنع والندية وهذه المؤسسة ايضا لا تسطيع كغير امورها لسي العام الكيل وقد سمت كير كتمسه احد المتدربين الى كسان البيروقراطيين اقارروا ميسل لياما البادرة . انه من الازبح اجت يد افي لا تعرض على صريحه : اننا لكن اننا كسما من البلد من حلقنا يوما بعد يوم .

ان الانتقال الى ظروف العمل الجديدة هو ايضا اختيار للناسي وقد قال نائب رئيس قسم مصنع الفياكل الصناعي شتورم : ما ان انتقلنا الى الميزان الاقتصادي حتى انفسه ان ٧

يقول ياكوفليف منارلينا الماضي



مذہب

قال ماجوري الاخر وهو ليرى
فيه ، النقل الدائم للصغر
«سوسيتيه» يتراه في موسكو:
الروس «مسال الدار من كرم
ناه» لقد من التراق السلياني
يتسلى على الفناء غنم فراي
عيل رسول الباغرة بعل هذه
سه» لقد دمر مصرنا ، وجميع
منه سر سوات توريد جيت
ال مشكلة الى الاتحاد السوفيتي
له لية وقبيلة في مؤسسة
ليب دويش الفرنسية ، وقد
الى موسكو بجوعة من الجلاء
بين : من يهضم ثلاث طبايع
ن جدهم من السليم الخليج الزرقى
ميرين في سطل مغربيك على متن
«الكاسترو» يهضم باق وأمن
في يهضم على ياف سوسيتيون
من السمك اللازخ والطرقات
تكتسب من فرنسا الى حشا

لشرايين لا تتران الجينين ، لمسؤولو
التوزيع الصحنه لا يستجلبون لى
وسال كمية اكبر من البطيخات ، والا
لهم عبروا من اهتمامهم بهذه العملية

سُرُوبٌ جَدِيدٌ فِي التِّجَارَةِ

كان كشك لبيع الصحف موسدا بقل كبير ، فاليوم غير
وجود ، والى جانبه وضعت رزم الجرائد فوق مضدة معدنية
الشارون يلقون الدراهم فى عليه من التلك واسعة الفتحة
تخذون ما يريدون من الجرائد وينصرفون .

ممكن رؤية هذا المشهد الغريب كل
يوم محطة منصور وكثرت
فيه احوال هذا السكان
يأتس بالناس .. كما يهيمون الطريقة
في ساحة كورنوفاتاي وفي عدد
من الاياق في موسكو
استطاع ان اتمامك نفس من طرح
الاستطلاع على البائمين للايامير
تشتوق والتساور والتسكيسكو
في نرا القيام بهذه التجربة :
من يسلون المراه بكثرة :
كان البائع ينضم الى الداراية
من اولات في اليوم : اما سارا

تتألف استامسكو
(موسكو)
اعتقد ان من الافضل القامة المتكامل
في زاوية من سماحة يوتسكن الحداثة
لتراعى يوتسكن يورلي. فليكن التماس
لشراء يوتسكن والقائمة العسكرية
المجربى ان يعلوها البعض. هل يمكن
تصور العائدات الخارج من فائدة
السياسة حاسر الفرجين ومن ورفائه
متكافى عسكري ورشاش وبضعة ملايين
الفرق تكلمت بملحة جنة التبرعات ملائمة
الفرق وبضعة. اذ ان جنة المتجاريين
القصص يفل من يوم لاخر. وهم
السياسيون للفرقة. خيا
تكونى مالوف

[illegible]

مضاع من الفضة على نمط الكؤوس
الروسية المصنوعة بأسلوب «الباروك»

الروسية . زجدرال مرهبة بالتسبي
عشرة قطعة من النرد وعبادتي للفت

ذلك، «الثمرة الحمرية» بالنسبة لمتناهي
«كولييج» إلا ينضم مع آلات قاعاكه

وذلك في فصل بطور وباضة الزوارق
الضراعية في روسيا ، والأكابر لا يفتأ

... ..